Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 16 Bern, Dienstag 21. Januar 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, mardi 21 janvier 1958 **No 16**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; daux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étrangar: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port an sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonna d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annual à la revue mensualle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Marivins S.A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Aenderung der Ausgleichsteuerordnung.
Wirtschaftsverhandlungen mit der Bundesrepublik Deutschland. – Négociations économiques avec la République fédérale d'Allemagne.
France: Avis aux importateurs de produits ex-libérés.
Subskription Sonderheft Nr. 65: «Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957».
Souscription supplément No 65: «Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1955–1957».

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 491, Pfandprotokoll Berneck Band VII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 3. Februar 1902, lastend auf Parzelle Nr. 332 im Oberfeld, Gemeinde Berneck, des Gottlieb Hongler, Kantonale Heil- und Pflegeanstalt, Wil;
2. Inhaberschuldbrief Nr. 3714, Pfandprotokoll Oberriet Band 23, im Betrage von Fr. 1300, datiert vom 21. September 1912, lastend auf Fettheuboden des Anton Kobler, Kriessern, Parzelle A 17 Nr. 786a in Lachen, Kriessern, heute Parz. Nr. 2552 in Krummensee und Nr. 2536 in Unterdorf, Kriessern;
3. Inhaberschuldbrief Nr. 4354, Pfandprotokoll Oberriet Band 24, im Betrage von Fr. 250, datiert vom 2. November 1918, lastend auf einem Acker der Frau Rosa Loher-Geisser, Montlingen, in der Letzau, Montlingen, Parzelle A 28 Nr. 1211, heute Parz. Nr. 2091;
4. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3463, Pfandprotokoll Oberriet Band 22, im Betrage von Fr. 550, datiert vom 17. September 1910, lastend auf Parzelle 22 Nr. 2005, Streue im Bachmad, des Jakob Bucher, Kobelwald;
5. Schuldbrief Nr. 287, Pfandprotokoll Buchs Band K, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 15. April 1912, lastend auf dem Heimwesen des Christian Zogg-Schäpper, Plan B. 5, Parzelle Nr. 350 an der Kreuzgasse in Buchs;
6. Versicherungsbrief von Fr. 212.12, Pfandprotokoll Uznach Band II, S. 15, datiert vom 9. Juli 1833;
   Versicherungsbrief von Fr. 212.12 Pfandprotokoll Uznach Band III S. 205, datiert vom 10. Februar 1852;
   beide lastend auf der Liegenschaft des Jakob Wildhaber, Parzelle Nr. 191 bei der Kreuzkirche in Uznach;
7. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2886, Pfandprotokoll Hemberg Band VI, Grundstück-Reg. Nr. 292, im Betrage von Fr. 2150 (ursprünglich Fr. 3950), datiert vom 8. Januar 1907, lastend auf der Liegenschaft Gähwies-Hemberg des Abraham Roth, Sticker in Hemberg;
8. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Oberhelfenschwil Band IV, fol. 230, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 4. Dezember 1907, lastend auf dem Heimwesen des Alois Graf, Buchberg-Wigetshof, Grundreg. Nr. 16, Oberhelfenschwil;
9. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3194, Pfandprotokoll Bütschwil, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 26. November 1903, lastend auf der Liegenschaft Schwendi/Grämigen des Josef Wick, Altgonzenbach-Lütisburg;
10. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2981, Pfandprotokoll Degersheim Band B, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 28. April 1890, lastend auf dem Heimwesen des Johann Albert Lämmler, Sticker, im Oberdorf-Degersheim; heutiger Liegenschaftseigentümer: Willi Baumann, Neugaßstrasse, Degersheim;
11. Kaufschuldbrief Nr. 3165, Pfandprotokoll Degersheim Band B, im Betrage von Fr. 3500, datiert vom 25. September 1893, lastend auf dem Heimwesen des Josef Arnold Hässig, Sticker im Feld-Degersheim; heutiger Liegenschaftseigentümer: Werner Braun, hintere Feldstrasse, Degersheim;
12. Inhaber-Sparheft Nr. 348481 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen Guthaben per 8. November 1957: Fr. 20 816.80;
13. Inhaber-Sparheft Nr. 58400 der Rheintalischen Creditanstalt, Altstätten, Guthaben per 1. Januar 1957: Fr. 4418.35;
14. Sparheft Nr. 1195 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Bad Ragaz, lautend auf Frau Antoinette Riederer-Hoby, geb. 1889, Bad Ragaz, Guthaben per 31. Dezember 1956: Fr. 5984.90;
15. Sparhefte der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Flawil:
    Nr. 14190, lautend auf Marco Fritz Müller, geb. 1952, Flawil, Guthaben per 5. November 1957: Fr. 751.05;
    Nr. 15190, lautend auf Pierre-Jves Müller, geb. 1954, Genf, Guthaben per 5. November 1957: Fr. 286.90;
    Nr. 15789, lautend auf Ricardo Müller, geb. 1955, Zürich, Guthaben per 5. November 1957: Fr. 152.90;
16. Sparheft Nr. 35474 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lautend auf Jakob Sigrist, geb. 1935, von Dotnacht (TG), Seeburg, Rorschacherberg, Guthaben per 8. Januar 1958: Fr. 5759.35.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 11 innert einem Jahre, Ziff. 12 und 13 innert 6 Monaten und Ziff. 14 bis 16 innert 3 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar:

Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in Au;
Ziff. 2, 3, 4 u. 13 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal, Altstätten;
Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs;
Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach;
Ziff. 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg, Wattwil;
Ziff. 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in Bütschwil;
Ziff. 10 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, Flawil;
Ziff. 12, 14, 15 und 16 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen,

ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (86²)

St. Gallen, den 20. Januar 1958.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbrief von Fr. 5500, datiert 30. Januar 1930, lautend auf Friedrich Keller, Dreher, geb. 1897, von Unterstammheim, wohnhaft Feldeggstrasse 14, in Winterthur-Töss, zu Gunsten des Inhabers (heutiger Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: der Schuldner selbst), lastend auf der Liegenschaft Feldeggstrasse 14, Winterthur-Töss (Grundprotokoll Töss, Bd. 21, pg. 590/1, Blatt 29, Kat. Nr. 1692), mit einem Vorgang von Fr. 45 000, als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (87)

Winterthur, den 20. Januar 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que par décision du 20 janvier 1958 il a prononcé l'annulation des titres suivants, conformément aux art. 981 et suivants du C.O.

Bons de dépôt Union de Banques Suisses, à Martigny:

No 9819, Fr. 2000.–
No 9820, Fr. 2000.– (88)

Martigny-Ville, le 20 janvier 1958. **J. M. Gross.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. Januar 1958. Seidengewebe usw.
Rudolf Brauchbar & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2610), Fabrikation von Seidengeweben usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1957 sind an die «Rudolf Brauchbar & Cie. A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Januar 1958. Seidengewebe usw.
RBC Seiden-A.G. (RBC Soieries S.A.) (RBC Seterie S.A.) (RBC Silks Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1922), Handel mit Seidengeweben usw. Die Generalversammlungen vom 29. November und 20. Dezember 1957 haben die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Rudolf Brauchbar & Cie. A.G. (Rudolf Brauchbar & Cie. S.A.) (Rudolf Brauchbar & Cie. Ltd.)**. Die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Rudolf Brauchbar & Cie.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1957, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 2 209 862.17 betragen, übernommen, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Max Nievergelt, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Kramer, von Berg am Irchel, in Zürich.

16. Januar 1958. Waren aller Art.
Investa A.G. Zürich in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 910), Handel mit Waren aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1958.
Contor Treuhand AG., Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2758). Die Generalversammlung vom 28. Oktober 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Rückkauf und Vernichtung von 50 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Grundkapitals ist mit öffentlicher Urkunde vom 3. Januar 1958 festgestellt worden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Walter Pedrazzi, von S. Abbondio (Tessin), in Paris. Alfred Dürsteler führt jetzt Einzelprokura.

17. Januar 1958. Bauten usw.
Birchest AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1953, Seite 2397), Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. Dr. Hans Robert Jenni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Rudolf Bindella, von Bidogno (Tessin), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hönggerstrasse 115, in Zürich 10.

17. Januar 1958.
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957, Seite 1721). Die Unterschriften von Dr. Ernst Rudolf Froelich und Dr. Plinio Pessina sind erloschen; ersterer bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

17. Januar 1958.
Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957, Seite 1721). Die Unterschriften von Dr. Ernst Rudolf Froelich und Dr. Plinio Pessina sind erloschen; ersterer bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

17. Januar 1958. Textilgarne usw.
Carlo Bianchi A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1957, Seite 2598), Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilgarnen usw. Alfred Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Giordano Poggiolini sind erloschen. Carlo Bianchi-Jost, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

17. Januar 1958.
Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grond negozi dil Globus) (The Globe Stores), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 874). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden Karl Sauter, nun wohnhaft in Basel, und Hans H. Mahler jun.; ihre Prokuren sind erloschen.

17. Januar 1958.
Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1978). Die Prokura von Edwin Stotz ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Arnold Krummenacher, von Zürich und Escholzmatt, in Zürich; er zeichnet mit je einem Mitglied des Ausschusses des Verwaltungsrates.

17. Januar 1958. Elektronik.
Electrom ètre S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1662), Förderung aller Bestrebungen auf dem Gebiete der elektronisehen Industrie usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Alfred Matti wohnt nun in Herrliberg. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 7, in Zürich 8 (bei Dr. Alfred Matti).

17. Januar 1958. Chemische Produkte usw.
Biochimica A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1957, Seite 2442), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Thomas Klaper, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

17. Januar 1958.
Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2281). Die Unterschrift von Dr. Hedwig Widmer ist erloschen.

17. Januar 1958.
Kreditschutz-Gesellschaft, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 390), Betrieb einer Auskunftei usw. Die Prokura von Dr. Walter Peyer ist erloschen.

17. Januar 1958. Schuhe.
Gebrüder Gerosa, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Eugen Gerosa und Hugo Gerosa, beide von Stabio, in Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. November 1947 ihren Anfang nahm. Handel mit Schuhen und Schuhmacherei. Zürcherstrasse 58.

17. Januar 1958. Hotel-Restaurant.
Alfred Lurati-Sibold, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist Alfred Lurati-Sibold, von Glattfelden, in Erlenbach (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Mathilde Lurati geb. Sibold, von Glattfelden, in Erlenbach (Zürich). Betrieb des Hotels und Restaurants «Goldenes Kreuz». Seestrasse 72.

17. Januar 1958. Beratung von Drogisten.
Collegra, Fritz Höner, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Höner, von Winterthur, in Winterthur 1. Beratung von Drogisten bei der Organisation und Reorganisation ihrer Betriebe. Schlosstalstrasse 7.

17. Januar 1958. Leder usw.
Pesch & Leibundgut, Inhaber Fritz Leibundgut, in Zürich (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1954, Seite 1710), Handel mit Leder und Fournituren usw. Die Firma lautet nun: Fritz Leibundgut.

17. Januar 1958. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Stempfel, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 634). Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. Januar 1958. Landesprodukte.
Emma Flachsmann, Inh. E. Kissling, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 26), Import und Export von Landesprodukten en gros. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

17. Januar 1958. Autos, Transporte.
Gebr. Lobsiger, in Belp, Autohandel, Autoreparaturwerkstätte, gewerbsmässiger Sachentransport, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1619). Mina Lobsiger geb. Müller, von Wohlen b. B., in Belp, ist am 23. Januar 1957 an Stelle ihres verstorbenen Ehemannes Otto Lobsiger in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter derselben Firma weiter.

Bureau Bern

16. Januar 1958.
W. Steiger, Buchdruckerei, in Bern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1952, Seite 2997). Einzelprokura ist erteilt worden an Edmond Durisch, von Zürich, in Bern.

17. Januar 1958.
Miba A.G. Bern, Sanitär-Installations-Bedarf, in Bern (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1993). Zum Prokuristen ist ernannt worden Paul Vogt, von Wangen (Schwyz), in Le Châtelard-Montreux; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

17. Januar 1958. Immobilien.
Immoges G. m. b. H. in Liquidation, in Bern, Erwerb von und Handel mit Immobilien (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2282). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

17. Januar 1958. Bureaumaschinen usw.
Remington Rand A.G. Filiale Bern, in Bern, Kauf, Verkauf, Ein- und Ausfuhr sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Remington-Rand-Bureau- und Schreibmaschinen usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1148), mit Hauptsitz in Zürich. Da keine Zweigniederlassung im Rechtssinne vorhanden ist, wird die Eintragung gelöscht. Der Geschäftsbetrieb besteht weiter.

17. Januar 1958.
Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2737). In seiner Sitzung vom 22. November 1957 hat der Bankrat zu Prokuristen der Hauptbank ernannt: Walter Flückiger, von Rohrbach, in Bern, und J. Carl Pult, von Sent (Graubünden), in Bern; sie zeichnen zu zweien. Die Prokuren für die Hauptbank des Alfred Lehmann und des Fritz Soltermann sind erloschen.

17. Januar 1958. Bureaumaschinen.
Hans Reusser, in Bern, Handel mit Registrierkassen, Rechen- und Schreibmaschinen, Bureaumaterialien (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1952, Seite 103). Der Inhaber wohnt nun in Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Bridelstrasse 99.

17. Januar 1958.
Baukeramik A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Dezember 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Vertrieb und das Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, von Terrazzoplatten, Glasmosaik, Keramikmosaik, Kunststoffplatten und ähnlichen Produkten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Dezember 1957 erwirbt die Gesellschaft von der «KOBAU Kohlen- & Baubedarf Bern A.G.», in Bern, Waren (Wandplatten, Glasmosaik usw.) zum Kaufpreise von total Fr. 17 000. Hiefür erhält die Verkäuferin 17 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss einem weiteren Sacheinlagevertrag vom 31. Dezember 1957 erwirbt die Gesellschaft von Emil Kislig, Plattenleger, von und in Seftigen, ein Auto, Volkswagen Omnibus 1956, Chassis Nr. 197346, Motor-Nr. 1 496 565 und Waren (Klinkerplatten, Steinzeugbodenplatten, Wandplatten, Seifenschalen) zum Kaufpreis von total Fr. 16 854.35. Der Sacheinleger bezahlt ferner in bar Fr. 3145.65. Als Gegenwert erhält der Sacheinleger 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. 13 Aktien zu Fr. 1000 sind bar einbezahlt worden. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Peter Steiner, von Signau, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neuengasse 17 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

16. Januar 1958. Tiefbau, Strassenbau.
Arnold Reuter & Co., Zweigniederlassung in Biel, Strassenbau, Strassenbeläge, Tiefbau-Unternehmung (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 982), mit Hauptsitz in Bern. Einzelprokura ist erteilt worden an Karl Bettschen, von Reichenbach (Bern), in Thun.

16. Januar 1958. Treuhandbureau.
Hanns Stocker GmbH, in Biel, Treuhandbureau (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952). Durch Urteil vom 12. November 1957 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

16 janvier 1958.
Spitlight Publicité S.A., à Bienne (FOSC. du 27 novembre 1957, N° 278). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du tribunal de Bienne, du 14 janvier 1958.

16. Januar 1958.
Franz Sieber, Fratex Konfektion, in Biel. Inhaber der Firma ist Franz Sieber, von Rapperswil (Bern), in Biel. Handel mit Herren-, Damen- und Kinderkonfektion, Herrenwäsche und -unterwäsche. Rechbergerstrasse 3.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 janvier 1958. Immeubles, valeurs immobilières.
Dorpag A.G. (Dorpag S.A.), ci-devant à Bâle (FOSC. N° 43 du 23 février 1953, page 435). Dans son assemblée générale du 7 janvier 1958, la société a modifié les statuts. Elle a décidé de transférer son siège social à Saint-Brais. La raison est **Dorpag S.A. (Dorpag A.G.)**. La société a pour objet l'achat, la vente, l'administration, le commerce et le financement d'immeubles et de valeurs immobilières. Elle peut traiter toutes les affaires commerciales, financières et industrielles qui s'y rattachent de même que toutes les transactions mobilières et les opérations fiduciaires. Les statuts primitifs datent du 26 octobre 1948. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., actuellement entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les pouvoirs de l'unique administrateur Adolf Boessinger sont éteints. L'unique administrateur est Albert Weber, de Bâle, à Binningen, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: maison N° 11.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. Januar 1958.
Käsereigenossenschaft Herbligen, in Herbligen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1955, Seite 3106). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Januar 1958 ist die persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder für die durch das Genossenschaftsvermögen nicht gedeckten Verbindlichkeiten der Genossenschaft eingeführt worden. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Der Sekretär Hans Ramseyer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Fritz Vogel-Bütikofer, von und in Herbligen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

8. Januar 1958.
Montim Verwaltungsgesellschaft, in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Dezember 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gründung und Verwaltung von Investment-Trusts, insbesondere aber die Ausgabe von Trust-Zertifikaten in Verbindung mit kanadischen und schweizerischen Banken und Treuhandgesellschaften über Landparzellen in Montreal, Kanada, sowie die Durchführung aller Geschäfte, welche hierauf Bezug haben. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern deren Namen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Enrico Celio, von Ambri-Quinto, in Lugano, Präsident; Dr. Walter Wili, von Aesch (Luzern), in Hergiswil (Nidwalden), Vizepräsident; Eduard von Wattenwyl, von Bern, in Oberdiessbach; Dr. Emanuel Grüninger, von und in Basel; Carlo Ruffini, italienischer Staatsangehöriger, in Turin, und Dr. Rudolph J. Kaderli, von Koppigen (Bern), in Zürich. Dr. Enrico Celio, Dr. Walter Wili, Eduard von Wattenwyl und Dr. Emanuel Grüninger zeichnen zu zweien. Domizil: Rosenburg.

Glarus — Glaris — Glarona

17. Januar 1958. Beteiligungen, Immobilien usw.
Aktiengesellschaft Losa (Société Anonyme Losa) (Losa Limited), in Glarus, Beteiligungen an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmen aller Art, Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Verwaltung von Immobilien und Mobilien usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1846). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Frau Wwe. Marie Senn, Bankstrasse 6.

17. Januar 1958. Lizenzen, Patente usw.
Aktiengesellschaft Triosa (Société Anonyme Triosa), in Glarus, Kauf, Verkauf, Schaffung, Ausbeutung, Uebertrag von Lizenzen, Patenten, Formeln, Fabrikationsverfahren, welche im Zusammenhang stehen mit der Präparation, Fabrikation, Komposition oder Verpackung von chemischen, pharmazeutischen, therapeutischen, tierärztlichen Produkten, Nahrungs-, Futter- und Futterzusatzmitteln (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1698). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Frau Wwe. Marie Senn, Bankstrasse 6.

Zug — Zoug — Zugo

16. Januar 1958.
«Stella» Aktiengesellschaft für Elektro-Haushaltgeräte, in Zug (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2478). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1958 wurde die Firma geändert und lautet nun **«Vita» Elektro-Haushaltgeräte A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Januar 1958.
Immobiliengesellschaft Gartenstrasse, in Zug (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3259). Eugen Otto Blöchlinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied und als dessen Präsident wurde Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen (St. Gallen), in Zug, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

16. Januar 1958.
Sintermetall AG., in Zug, Fabrikation und Vertrieb von Sintermetallen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 875). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1958 wurde die Firma abgeändert und lautet nun **Sintermetall Produkte AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Januar 1958.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1958), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis Zug, ist erteilt worden an Dr. Damian Bossard, von und in Zug.

16. Januar 1958. Holzhandel usw.
Stadlin & Moos A.G., in Zug, Handel mit Holz usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1510). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Gotthardstrasse 23.

16. Januar 1958. Liegenschaften usw.
Renova Zug A.-G., in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1957, Seite 631). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 1) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1958.
Milchgenossenschaft Gruben, in Oberägeri (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1950, Seite 3035). Karl Ott ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Karl Rogenmosen, von und in Oberägeri, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

16. Januar 1958. Apparate, Werkzeugmaschinen.
Hans Straehl, in Murten, Inhaber der Firma ist Hans Straehl, von Basel, in Murten. Handel mit Apparaten und Werkzeugmaschinen, insbesondere Service Vitos, Maschenhebemaschinen und Service Gravograph, Graviermaschinen. Gotthelfstrasse.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. Januar 1958. Technische Verfahren usw.
Sohma S.A., in Basel, Kauf von technischen Verfahren usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 876). Die Unterschrift des Direktors Daniel B. Lambert de Guise ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Otto Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Antwerpen. Er führt Einzelunterschrift.

15. Januar 1958. Chemikalien usw.
Gerhard Halff A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1543). Prokura wurde erteilt an Klaus Hofmann, von Stein (Aargau), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. Januar 1958.
Iso Wasseraufbereitung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 876). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Conrad Gelzer ausgeschieden. Seine sowie die Unterschrift des Direktors Heinrich Kahn sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Voegtli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

15. Januar 1958. Wirtschaft.
Th. Burri, in Basel, Wirtschaftsbetrieb usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 876). Der Inhaber hat den Handel mit Gemälden aufgegeben.

15. Januar 1958. Autohandel usw.
H. Bruggisser, in Basel, Autohandel usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 103). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Hans Bruggisser-Fringeli, wurde am 30. Dezember 1957 der Konkurs erkannt.

16. Januar 1958. Waren aller Art.
Atlas Transatlantic Trading Company Ltd., in Basel, Ausübung jeder Art kommerzieller Tätigkeit usw. (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1954, Seite 1739). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1958. Bank.
Hans Seligman-Schüreh & Co., in Basel, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 92). Aus der Kollektivgesellschaft ist Fritz Schürch-Sieburg infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt als Gesellschafterin ein: Wwe. Helene Schürch-Sieburg, von Solothurn und Sumiswald, in Cannes (Frankreich). Sie führt die Unterschrift nicht. Der Gesellschafter Hans Seligman-Schürch ist nun Bürger von Basel.

16. Januar 1958.
J. Siegfried, Futtermittel, in Basel (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2644). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. Januar 1958.
Sporthalle-Genossenschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1956). Die Unterschrift von Otto Vogt ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Emil Haering, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Dornacherstrasse 60.

16. Januar 1958. Chemische Produkte usw.
J. R. Geigy A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2009). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Henri Béguin, Ernst Caspar und Richard Sträuli. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Dr. Erwin Baertschi, von Eggiwil, in Neuewelt, Gemeinde Münchenstein; Dr. Hans Heuberger, von Elfingen, in Oberwil (Basel-Landschaft); Heinrich Hug, von und in Basel; Dr. Roderich König, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Willy Leutenegger, von Eschlikon (Thurgau), in Bottmingen; Dr. Eduardo Mangada, spanischer Staatsangehöriger, in Basel; Prof. Dr. Heinrich Wirz, von Gelterkinden, in Riehen, und Matthias Schmid, von Flims, in Riehen. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Jürg Schwenter ist erloschen.

17. Januar 1958. Mineralwasser.
M. Seherrer A.G., in Basel, Handel mit natürlichen Mineralwassern usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3204). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Januar 1958. Büro- und Schreibmaschinen usw.
Remington Rand A.G. Filiale Basel, in Basel, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Remington Rand Büro- und Schreibmaschinen usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1149), mit Hauptsitz in Zürich. Da keine Zweigniederlassung im Rechtssinne vorhanden ist, wird die Eintragung gelöscht. Der Geschäftsbetrieb besteht weiter.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

16. Januar 1958. Neon-Reklamen usw.
Erwin Widmer, bisher in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 15. November 1939, Seite 2304). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt, wo der Firmainhaber Erwin Widmer-Stromeier, von Sumiswald, nun wohnt. Neue Firma: **Neon-Widmer.** Jetzige Geschäftsnatur: Spezialfabrik für Neonreklamen, Kaltkathodenröhren, Raumbeleuchtungen, Plexiglasverarbeitung und Metallbuchstaben, Leuchtschilder. Binningerstrasse 91.

16. Januar 1958. Metzgerei.
Walter Brand-Wirth, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Brand-Wirth, von Ursenbach, in Pratteln. Metzgerei und Wursterei. Bahnhofstrasse 33.

16. Januar 1958. Lebensmittel, Gemischtwaren.
Helene Gysin, in Lampenberg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Helene Gysin, von und in Lampenberg. Handel mit Lebensmitteln und Gemischtwaren. Hauptstrasse 8.

16. Januar 1958. Weberei usw.
Karl Matter, in Sissach, mechanische Weberei usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Karl Matter Erben», in Sissach.

16. Januar 1958. Weberei.
Karl Matter Erben, in Sissach. Unter dieser Firma sind Wwe. Hedwig Matter-Eggmann und Karl Matter-Gysin, beide von Untermuhen, in Sissach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1957 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Matter» in Sissach übernommen hat. Geschäftsnatur: Weberei (speziell von Verbandstoffen und technischen Geweben aller Art). Wuhrstrasse 16.

16. Januar 1958.
ELCO Papier A.G. vormals J. G. Liechti & Cie. (Papiers ELCO S.A. ci-devant J. G. Liechti & Cie.), in Allschwil, Fabrikation und Verkauf von Papier- und Papeteriewaren und von verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2095). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jean Georges Liechti, von und in Basel, und Claire Küpfer-Becker, von Lauperswil (Bern), in Allschwil.

16. Januar 1958. Textilien usw.
Partos S.A., in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit konfektionierten Textilien usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3016). Zu einem weitern Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Herbert Leffman, englischer Staatsangehöriger, in Stanmore (England).

16. Januar 1958.
Milchgenossenschaft Rothenfluh, in Rothenfluh (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2589). Die Unterschrift von Paul Schaub-Börlin ist erloschen. Neuer Kassier ist der bisherige Beisitzer Willy Nyfeler, von Gondiswil, in Rothenfluh. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. Januar 1958. Reformhaus.
Silvia Hunziker, in Schaffhausen, Reform- und Kräuterhaus (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1953, Seite 884). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1958. Reformhaus.
H. Hunziker, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hunziker, von Oberkulm (Aargau), in Schaffhausen. Reform- und Kräuterhaus. Beckenstube 2.

16. Januar 1958.
Schneeberger & Co., Elvira-Textilien, in Schaffhausen, Handel mit Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1957, Seite 888). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Karl Christen per 1. Januar 1958 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Schneeberger, von Rütschelen (Bern), in Schaffhausen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **F. Schneeberger, Elvira-Textilien.**

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

14. Januar 1958.
Darmhandlung Waldstatt R. Koller, in Waldstatt (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948, Seite 2265). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Darmhandlung Waldstatt R. Marschner», in Waldstatt, erloschen.

14. Januar 1958.
Darmhandlung Waldstatt R. Marschner, in Waldstatt. Inhaber dieser Firma, die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Darmhandlung Waldstatt R. Koller», in Waldstatt, übernommen hat, ist Rudolf Marschner, von Deutschland, in Waldstatt. Darmhandlung und Metzgereiartikel. Dorf 122.

14. Januar 1958.
Ernst Bänziger, Zimmermeister, in Walzenhausen, Zimmerei, Sägerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 72 vom 17. März 1921, Seite 555). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Januar 1958. Zimmerei, Wirtschaft.
Ernst Bänziger, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bänziger, von Lutzenberg, in Walzenhausen. Zimmerei, Sägerei und Wirtschaft. Platz 223.

14. Januar 1958. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.
Wilhelm Fehr, Zweigniederlassung in Herisau, Eisenwaren und Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1946, Seite 1668), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Einzelprokuren von Conrad Frick und Hans Meyer sind erloschen.

14. Januar 1958.
A.-G. Ausrüstwerke Steig-Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 96). Der Verwaltungsrat hat Dr. phil. Chemiker Joachim Jost, von Klosters, in Herisau, Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Januar 1958. Wirtschaft, Bäckerei usw.
Otto Holderegger, z. Hirschen, in Bühler, Wirtschaft, Bäckerei und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1933, Seite 351). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1958. Garne.
Escofil, Schlaepfer, Eugster & Co. A.-G., in Bühler, Fabrikation von Garnen und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1950, Seite 2287). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Januar 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Zogg-Nüesch, von Wartau, in Bühler.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Januar 1958.
Centralgarage A.G. Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1953, Seite 2279). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Dezember 1957 wurde das Grundkapital von Fr. 80 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 130 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll liberiert durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 35 000 und Bareinzahlung im Restbetrage. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 24. Dezember 1957 von Heinrich Eggenberger die pfandfreie Liegenschaft Parzelle Nr. 884 in Au zum Kaufpreise von Fr. 35 000. Hierfür werden dem Sacheinleger 35 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 überlassen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 130 000, eingeteilt in 130 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Januar 1958. Mineralöle usw.
Sylvester Schaffhauser A.-G. Gossau, in Gossau, Export von und Handel mit Mineralölen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1780). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sylvester Schaffhauser A.-G. Gossau in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind: Charles Locher, bisher Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und Ferdinand Meyer, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Walter Schwager ist erloschen.

16. Januar 1958.
Ferd. Zöllig, Mech. Werkstätte, in Steinach, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1949, Seite 2687). Einzelprokura wurde erteilt an Katharina genannt Käty Zöllig-Zepf, von Berg (St. Gallen), in Steinach.

17. Januar 1958. Stickereien usw.
Union A.-G. vormals Hoffmann & Co., in St. Gallen, Herstellung von Stickereien usw. (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1956, Seite 566). Die Kollektivprokuren von Max Boesch, Ernst Völke und Carl Gächter sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Thurnherr, von Oberriet, in St. Gallen.

17. Januar 1958.
Milchgenossenschaft Vilters, in Vilters (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1951, Seite 1721). Die Unterschriften von Fidel Nigg, Heinrich Guntli und Kilian Reich sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Benedikt Bigger, von Vilters, als Präsident; Bernhard Guntli, von Vilters, als Aktuar, und Werner Schumacher, von Mels, als Kassier, alle in Vilters. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar.

17. Januar 1958. Textilien.
Werner Vogel, in St. Margrethen, Textil-Versand (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1955, Seite 1637). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Januar 1958. Elektrische Bahnen usw.
Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1957, Seite 1860), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art usw. Dr. Wilhelm Frick ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Wilhelm Bänninger, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Delegierter. Dr. Hans Bergmaier, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

15. Januar 1958. Baugeschäft.
Albert Saluz, in Domat/Ems. Inhaber dieser Firma ist Albert Saluz, von und in Domat/Ems. Baugeschäft.

16. Januar 1958. Immobilien.
Chasellas A.-G., in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 319). Mary Bally-Bon ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Albert Candrian, von Sagens, in St. Moritz. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Heinz Cattani, bisher Präsident, führt als Verwaltungsratsmitglied weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Suvrettahaus.

16. Januar 1958. Beteiligungen.
Protas A.-G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1951, Seite 44). Dr. Adolf Preisig ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Thalwil, gewählt.

16. Januar 1958. Import, Export, Transit.
Extrans A.G., in Chur, Import-, Export- und Transitgeschäfte (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1949, Seite 735). Dr. Adolf Preisig ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Thalwil, gewählt.

Aargau — Argovie — Argovia

16. Januar 1958. Zigarren, Papeterie usw.
E. Ingold, in Brittnau, Zigarrengeschäft und Papeterie (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1943, Seite 581). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Januar 1958.
Ingold, Cigarren u. Papeterie, in Brittnau. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Ingold-Dettwiler, von Bettenhausen, in Brittnau. Detail-Verkaufsgeschäft für Papeteriewaren und Verkauf von Cigares gros-détail. Dorf 407.

16. Januar 1958. Farben, Lacke, Oele usw.
Monopol Aktiengesellschaft Baden (Monopol Société Anonyme Baden) (Monopol Limited Baden), in Baden, Fabrikation von Farben, Lacken und Oelen, Handel mit Waren dieser Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1954, Seite 390). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1957 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck umfasst auch die Tätigung aller mit diesem zusammenhängenden Geschäfte. Die bisherigen 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 50 000 eingeteilt ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun voll liberiert. Manfred Schlessinger ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Imre Neuburger, von Baden, in Würenlos. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura von Hans Suter ist erloschen.

16. Januar 1958. Waren aller Art.
Walter v. Känel, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Walter v. Känel-Homlicher, von Reichenbach (Bern), in Aarburg. Import von und Handel mit Waren aller Art. Rindelstrasse 809.

16. Januar 1958.
Wilhelm Fäs & Willi Müller, in Schöftland, Fabrikation von Möbeln und kunstgewerblichen Artikeln aller Art, Innenausbau (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 37). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Wilhelm Fäs aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Willi Müller, von Hirschthal, in Schöftland, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. Die Firma lautet: **Willi Müller, Möbel, Innenausbau, Stoffe.** Geschäftsadresse: Pikardie 419.

16. Januar 1958. Innenausbau.
Atelier Wilhelm Faes, S.W.B., in Schöftland. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Faes-Theodor, von und in Schöftland. Atelier für Innenausbau (Möbel, Teppiche, Dekorationsstoffe); Beratungen in allen Fragen des Wohnbedarfes. Pikardie 185.

16. Januar 1958. Hotel-Restaurant.
Josef Fleury-Huber, in Wettingen, Betrieb des Hotel-Restaurants «Sonne» (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1097). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1958. Geflügel-Mästerei.
R. Obrist, in Döttingen, Geflügel-Mästerei (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1953, Seite 3052). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1958. Spannelemente usw.
Fr. Beek, in Suhr, Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Hedtmann GmbH», in Hagen-Kabel, für Spannelemente und Schraubensicherungen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1955, Seite 300). Diese Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Januar 1958. Branntwein.
Aug. Burger Gdeschreiber, in Freienwil, Branntweinhandel (Grosshandel) (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1943, Seite 2447). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Januar 1958.
B.A.G. Bronzewarenfabrik A.G. Turgi (Société B.A.G., Bronzes & Appareillage Général électrique, Turgi), in Turgi (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3337). Die Prokura von Alfred Farner ist erloschen.

16. Januar 1958.
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G. (Electricité de Laufenbourg S.A.), in Laufenburg (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 692). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Luder, von Aefligen (Bern), in Laufenburg. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

16. Januar 1958. Graphische Kunstanstalt.
A. Trüb & Cie., in Aarau, graphische Kunstanstalt, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1789). Dr. iur. Max Bucher, Präsident, ist infolge Todes aus der Aufsichtsstelle ausgeschieden.

16. Januar 1958.
Kunststoff AG. Reinach, in Reinach (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1957, Seite 488). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Scewen (Solothurn) (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 112) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1958. Buchdruckerei usw.
Aktiengesellschaft Effingerhof, in Brugg, Buchdruckerei, Buchbinderei, Papeteriegeschäft, Sortiments- und Verlagsbuchhandlung (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2989). Die an Frieda Kraft erteilte Prokura ist erloschen.

16. Januar 1958.
E. Winkler Metzgerei & Wursterei Dürrenäsch, in Dürrenäsch (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2659). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

16. Januar 1958.
Otto Matter, elektr. Unternehmungen & Installationen, in Kölliken (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2312). Die Firma wird nach Reduktion des Geschäftsbetriebes, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Januar 1958.
Walter Büchi Grabmalgeschäft Wohlen, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Walter Büchi-Lauper, von Frauenfeld, in Wohlen (Aargau). Herstellung und Verkauf von Grabdenkmälern. Obere Haldenstrasse 76.

16. Januar 1958. Färberei, Ausrüstungsanstalt.
Jenny & Cie. AG Aarau (Jenny & Cie. S.A. Aarau) (Jenny & Cie., Ltd. Aarau), in Aarau, Färberei und Ausrüstungsanstalt (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1837). In der Generalversammlung vom 8. Januar 1958 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Ernst Jenny, von Iffwil (Bern) und Aarau, in Aarau; Dr. Lucien Lavaillant, von und in Basel, und Dr. Fred Röthlisberger, von Langnau (Bern), in Aarau. Sie führen die Unterschrift nicht.

17. Januar 1958. Nahrungsmittel usw.
J. R. Brem AG., bisher in Rothrist, Fabrikation und Verkauf des international patentierten «NIBB-ITs-Produktes (Nahrungsmittel) sowie verwandter Produkte (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 744). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Januar 1958 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 ist auf Fr. 180 000 erhöht worden durch Ausgabe von 110 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 10 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Vom ursprünglichen Aktienkapital von Fr. 50 000 wurden 30 Aktien zu Fr. 1000 in 60 Aktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Franken 180 000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500. Der Sitz der Firma ist nach Kölliken verlegt worden. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Rudolf Brem, von Villmergen, in Zofingen, als Präsident (bisher); Arnold Buser, von Zunzgen (Basel-Landschaft), in Bern (neu); Alfred Bär, von Hausen a.A. (Zürich), nun in Rothrist (bisher); Hans Lauper, von Schüpfen (Bern), in Aarau (neu), und Ernst Schneider, von Eriswil (Bern), in Schöftland (neu). Josef Rudolf Brem, Präsident, führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Marie Louise Brem-Langenegger ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Geschäftsadresse: Oberdorf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

16 gennaio 1958. Cava di granito.
Parini Emilio, in Iragna. Titolare della ditta è Emilo Parini fu Lodovico, da e in Iragna. Esercizio di una cava di granito.

Ufficio di Locarno

15 gennaio 1958. Impianti sanitari, ecc.
Sandi & Bertolotti, in Locarno, ditta collettiva, impianti sanitari, ecc. (FUSC. del 16 marzo 1955, N° 63, pagina 713). Il socio Guerino Bertolotti essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Filippo Sandi, da ed in Locarno, continua gli affari, come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO, a datare dal 1° gennaio 1958. Il nome della ditta è **Sandi-Erlacher Filippo.** Impianti sanitari e riscaldamenti centrali. Via Bramantino.

15 gennaio 1958. Pittura, ecc.
Nizzola & Salmina, in Locarno, ditta collettiva, pittura e verniciatura (FUSC. del 18 gennaio 1956, N° 14, pagina 153). La ditta è sciolta a far tempo dal 1° gennaio 1958. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

15 gennaio 1958. Pittura, ecc.
Salmina Vittorio, in Ascona. Il titolare è Vittorio Salmina fu Domenico, da Intragna, in Ascona. Pittura e verniciatura. Via Cantonale.

15 gennaio 1958. Pittura, ecc.
Nizzola & Minoggio, in Locarno. Bruno Nizzola fu Leonardo, da Berzona, in Locarno, e Ugo Minoggio di Carlo, cittadino italiano, in Locarno, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1958 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma collettiva dei soci. Pittura e verniciatura. Via Monteguzzo.

Ufficio di Lugano

16 gennaio 1958.
Aeroporto Lugano S.A., a Lugano (FUSC. del 29 aprile 1957, N° 98, pagina 1132). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 30 dicembre 1957, la società ha modificato il suo statuto sociale nel senso che il consiglio d'amministrazione si compone da 5 a 7 membri e su altri punti non sottomessi a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da 6 membri: Giorgio Veladini fu Aldo, da ed in Lugano, presidente e consigliere delegato (già membro); Alberto Veladini fu Aldo, da ed in Lugano; Erwin Rolph Gutersohn di Jules, da Dictikon e Frauenfeld, in Lugano; Dr. Waldo Riva (già inscritto) che cessa di essere presidente; Giuseppe Pedrolini e Dr. Ferruccio Pelli (già inscritti). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e consigliere delegato e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Nuovo recapito: via San Gottardo 28, c/o Gewatrans.

16 gennaio 1958.
Roberto Herklotz, a Lugano, farmacia (FUSC. del 17 maggio 1934, N° 113, pagina 1309). La ragione sociale è modificata in **Roberto Herklotz Farmacia Luganese.**

16 gennaio 1958. Stracci, auto usate, ecc.
Vismara Umberto, a Canobbio, stracci, ecc. (FUSC. del 24 ottobre 1935, N° 249, pagina 2627). La ditta aggiunge al genere di commercio: compravendita e demolizione auto usate.

17 gennaio 1958. Grotto.
Sabbioni Edmondo, a Brè. Titolare è Edmondo Sabbioni fu Fedele, da ed in Brè. Esercizio grotto Boglia con apertura limitata dal 15 aprile al 15 ottobre.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

16 janvier 1958.
Gaston Seewer Office de comptabilité, à Aigle, installations, révisions, mises à jour et tenues de comptabilités, travaux de bureau, gérances, assistance et conseils en matière fiscale, toutes opérations fiduciaires (FOSC. du 10 octobre 1951, page 2505). La raison est modifiée en celle de **Gaston Seewer, fiduciaire, office de comptabilité.** Les bureaux sont transférés avenue des Ormonts 1.

Bureau de Cully

16 janvier 1958.
Articles de voyage et de sport S.A., à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 15 janvier 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication et le commerce d'articles de voyage et de sport, ainsi que d'objets en cuir. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Elle acquerra les terrains suivants: a) de Edward Vuagniaux, à Lutry, pour le prix de 43 000 fr., les N°s 1 et 2 du folio 7 du plan cadastral de la commune de Lutry, d'une surface de 1794 m²; b) de Ernest Vuagniaux, à Lutry, pour le prix de 30 000 fr. les N°s 4, 5 et 6 du folio 7 du plan cadastral de la commune de Lutry, d'une surface de 1157 m²; c) de Paul Chavan, à Lutry, pour le prix de 130 000 fr., les N°s 16/2 et 17 du folio du plan cadastral de la commune de Lutry, d'une surface de 4829 m². Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les assemblées générales sont convoquées par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations pourront avoir lieu par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de Jérôme-Jean-Baptiste de Bremond, président; Nelly-Alice née Morger, épouse du prénommé Jérôme de Bremond, vice-présidente, les deux de Progens et Grattavache (Fribourg), à Wallisellen (Zurich), et de Jakob Olear, secrétaire, de nationalité polonaise, à Zurich. La société est engagée par la signature collective des administrateurs Jérôme de Bremond et Jakob Olear. Bureau de la société: en l'étude du notaire Paul Buche.

Bureau de Lausanne

16 janvier 1958.
Société immobilière Pavement-Signal, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 août 1957, page 2220). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 janvier 1958, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles au porteur de 250 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 240 actions au porteur de 250 fr., entièrement libérées.

16 janvier 1958. Immeubles.
S. I. La Plantaz, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 juin 1956, page 1653). Le bureau est transféré place St-François 11 (chez le notaire M. Depierraz).

16 janvier 1958. Aspirateurs industriels.
F. Pittet, à Pully. Chef de la maison: Fernand Pittet allié Simon, de Seigneux (Vaud), à Pully. Fabrication et commerce d'aspirateurs industriels. Chemin du Pré de la Tour 10.

16 janvier 1958. Pierres d'horlogerie.
Maillard S.A., à Lausanne, pierres d'horlogerie (FOSC. du 30 octobre 1957, page 2852). La société est désormais engagée par la signature individuelle des administrateurs inscrits Martin Maillard, président, et Claudette Maillard; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

16 janvier 1958.
Société Immobilière de la Grange S.A., à Arzier (FOSC. du 22 décembre 1950, page 3289). La signature de René Reymond, démissionnaire, est radiée. André Galliand, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 janvier 1958.
Société de Banque Suisse, succursale à Nyon (FOSC. du 16 juillet 1957, page 1925), société anonyme, avec siège principal à Bâle. Ont été nommés directeurs attachés à la direction générale Hans Hoch, de Liestal et Bâle, à Binningen, et Hans Meyer, de et à Bâle. Willy Waigel, jusqu'ici directeur-adjoint, est nommé directeur. La société est engagée par la signature collective de deux ayants droit. La signature du directeur Louis de l'Harpe est radiée.

Bureau d'Yverdon

17 janvier 1958. Produits chimiques et vétérinaires.
Etablissement Vimosin S.A., à Yverdon, fabrication, achat, vente de tous produits chimiques et vétérinaires, notamment du produit «Vimosin» (FOSC. du 3 février 1948, page 344). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 octobre 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 janvier 1958. Immeubles.
Les Aroles B. S. à r. l., à Yverdon, la société a pour but l'achat et la vente d'immeubles, la location et la construction de bâtiments industriels ou locatifs, et toutes opérations en rapport avec ce but (FOSC. du 28 juillet 1953, N° 172, page 1853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

13 janvier 1958. Travaux de construction, etc.
Walo Bertschinger S.A. Sion, à Sion, exécution de travaux de construction de toutes sortes, etc. (FOSC. du 22 août 1956, N° 196, page 2157). Robert Schweingruber, de Zurich, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon, a été nommé fondé de procuration avec pouvoir d'engager la société par sa signature collective avec un autre administrateur.

16 janvier 1958. Carburants, etc.
Gaillard & Zermatten S.A., à Sion, vente de tous carburants, etc. (FOSC. du 14 juin 1956, N° 137, page 1533). En assemblée générale des actionnaires du 17 décembre 1957, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée en: **Carbona S.A.**

16 janvier 1958. Musique.
Echo des Pyramides, à Euseigne-Hérémence, association de musique (FOSC. du 11 février 1926, N° 34, page 248). L'association n'étant pas assujettie à l'inscription est radiée du registre du commerce, selon décision de l'assemblée générale du 7 juin 1942.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 janvier 1958.
Garage Maurice Furrer, à Boudry, en faillite (FOSC. du 9 août 1957, N° 184, page 2152). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

16 janvier 1958. Immeubles.
Beau Soleil S.A., à Auvernier, en faillite, immeubles (FOSC. du 13 juin 1957, N° 135, page 1580). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 janvier 1958. Horlogerie.
Meylan Fils et Co, à La Chaux-de-Fonds, tous travaux de nickelage, argentage, rhodiage et galvanostégie, fabrication et commerce de bracelets, revêtement galvanique de boîtes ou de parties de boîtes de montres, et bijouterie, gravure des fonds de boîtes de montres en acier par voie chimique et galvanique, société en commandite (FOSC. du 12 février 1957, N° 35). La société ajoute à son genre de commerce: l'impression de décorations et de marques sur les mouvements.

Genf — Genève — Ginevra

15 janvier 1958. Entreprise de génie civil, etc.
P. Moret, à Satigny, exploitation d'une entreprise de génie civil, etc., en faillite (FOSC. du 20 septembre 1957, page 2492). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée: Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

15 janvier 1958. Emaux, etc.
Louis et Eric Millenet, à Genève, fabrication, achat, vente et représentation d'émaux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 20 décembre 1955, page 3266). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 janvier 1958.
Analyses et Recherches Chimiques, S. à r. L, à Genève (FOSC. du 20 janvier 1955, page 192). L'associé gérant Albert Farine (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

15 janvier 1958. Participation, etc.
DETEC S.A., à Genève, participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, etc. (FOSC. du 5 juin 1953, page 1365). Alfred Uster n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Kurz, de Wahlern (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 1, rue de la Tour de l'Ile, bureau de Maurice Kurz.

15 janvier 1958. Mécanique de précision, etc.
Nova-Genève, Waldvogel S.A., à Genève, exploitation d'un atelier de mécanique de précision pour l'industrie automobile, etc. (FOSC. du 31 juillet 1957, page 2086). Henri Rapin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Anton Wyss, président (inscrit), et Guido Wyss (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

15 janvier 1958. Valeurs, participations financières, etc.
Tesso S.A., à Genève, administrer et gérer toutes valeurs et participations financières, etc. (FOSC. du 28 septembre 1939, page 2003). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1957, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 janvier 1958.
Société de l'Epicerie au détail de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 28 juin 1947, page 1773). Dans son assemblée générale du 6 novembre 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 janvier 1958.
Association d'Instituts pré-universitaires de culture moderne, à Genève. Sous ce nom, il existe une association ayant pour but de grouper tous les instituts pré-universitaires de culture moderne, où qu'ils exercent leur activité, afin d'établir entre eux des liens et de permettre des confrontations de méthodes et de programmes. Elle a également pour but d'organiser de nouveaux instituts ou de réorganiser ceux qui existent, en observant les lois scolaires de chaque pays. Elle est, en outre, appelée à exercer sur les instituts un contrôle général, d'ordre didactique, financier et administratif en vue de créer une homogénéité de l'enseignement donné dans ces instituts. Les statuts portent la date du 9 mai 1957. Ils ont été modifiés le 25 septembre 1957. Les ressources de l'association sont constituées par les droits d'entrée et les cotisations annuelles, dont les montants sont fixés par l'assemblée générale, les dons et legs. L'association est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Elle est engagée par la signature collective à trois de: Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, président; Giuseppina Audisio, de nationalità italienne, à Turin (Italie), et Rosina Rossi, de nationalité italienne, à Turin (Italie), membres du conseil d'administration. Domicile: 11, rue Petitot, étude de Me Jean-Gabriel Zanetta, avocat.

15 janvier 1958.
Société immobilière de Versoix lettre A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la location de tous immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations se rattachant au but principal et, notamment l'exploitation d'un immeuble dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Versoix, les parcelles 5022 A, contenant 1 are et 28 mètres, dont dépend la copropriété pour 1/24 de la parcelle 5022 I, contenant 1 hectare, 42 ares et 35 mètres, et 5022 B, contenant 4 ares et 56 mètres, dont dépend la copropriété pour 3/24 de la parcelle 5022 I, susdésignée. Cet apport d'une valeur de 60 000 fr. est fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé à concurrence de 48 000 fr. sur le capital social en libération complète de 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur, lequel reste créancier de la société pour le solde soit 12 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Brändlin, de Bâle, à Lucerne, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil Général, bureaux de René Gilliéron, comptable.

15 janvier 1958.
Société immobilière de Versoix lettre B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la location de tous immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations se rattachant au but principal et, notamment l'exploitation d'un immeuble dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Versoix, la parcelle 5022 C, contenant 5 ares et 47 mètres, dont dépend la copropriété pour 4/24 de la parcelle 5022 I, contenant 1 hectare, 42 ares et 35 mètres. Cet apport d'une valeur de 60 000 fr. est fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé à concurrence de 48 000 fr. sur le capital social en libération complète de 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur, lequel reste créancier de la société pour le solde soit 12 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Brändlin, de Bâle, à Lucerne, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil Général, bureaux de René Gilliéron, comptable.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 17. Januar 1958 ist der Firma **G. Laschinger, sen.,** Herren- und Damen-Maßschneiderei, Konfektion, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft im Haus Fortuna in **Arosa** durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde dem Gesuchsteller für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 20. April 1958, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen. (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung.)

Chur, den 17. Januar 1958. (AA. 22)

Kantonale Polizeiabteilung Graubünden,
Pass- und Patentbureau.

Marivins S.A., Société anonyme, ayant son siège à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 janvier 1958, la société a décidé de réduire son capital social de la somme de Fr. 400 000 à celle de Fr. 200 000 par la réduction de la valeur nominale de chacune des 400 actions de la société de la somme de Fr. 1000 à celle de Fr. 500 au moyen du remboursement d'une somme de Fr. 500 sur chaque action.

En application de l'article 733 CO, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances en mains de l'administrateur, M. Gaspard Cavallero, place des Bergues N° 3, à Genève, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 21[3])

Genève, le 20 janvier 1958. **L'administrateur.–**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland
Aenderung der Ausgleichsteuerordnung

Auf Grund des Umsatzsteuergesetzes vom 1. September 1951 hat die deutsche Bundesregierung in der Siebenten Verordnung über Aenderung der Ausgleichssteuerordnung vom 18. Dezember 1957 – verkündet im Bundesgesetzblatt I, Seite 1843, am 21. Dezember 1957 – mit Wirkung ab 1. Januar 1958 folgende neue Bestimmungen betreffend die Importausgleichsteuer erlassen:

I. § 5 der Ausgleichsteuerordnung erhält die folgende Fassung:

« § 5

(1) Die Ausgleichsteuer beträgt vier vom Hundert des Wertes.

(2) Sie ermässigt sich auf drei vom Hundert bei:

1. Butter der Tarif-Nr. 04.03;
2. Grobgriess und Feingriess aus Tarif-Nr. 11.02;
3. fetten pflanzlichen Oelen, flüssig oder fest, roh, gereinigt, raffiniert, geniessbar, aus Tarif-Nr. 15.07, soweit sie nicht in der Freiliste 1 enthalten sind;
4. Margarine, Kunstspeisefett und anderen geniessbaren verarbeiteten Fetten der Tarif-Nr. 15.13;
5. Rüben- und Rohrzucker, fest, der Tarif-Nr. 17.01 sowie Rüben- und Rohrzuckersirup aus Tarif-Nr. 17.02;
6. Teigwaren der Tarif-Nr. 19.03.

(3) Sie ermässigt sich auf einundeinhalb vom Hundert bei:

1. Vollmilch, ganz oder teilweise entrahmter Milch und Buttermilch, frisch, weder eingedickt noch gezuckert, aus Tarif-Nr. 04.01;
2. Getreide der Tarif-Nrn. 10.01 bis 10.05 und 10.07, ausgenommen Kanariensaat;
3. Mehl von Getreide, ausgenommen von Reis, aus Tarif-Nr. 11.01;
4. Getreidekörnern, geschrotet, aus Tarif-Nr. 11.02, ausgenommen solche von Reis;
5. Brot, Schiffszwieback und anderen gewöhnlichen Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten, der Tarif-Nr. 19.07;
6. Zwieback aus Tarif-Nr. 19.08;
7. Kleie von Getreide aus Tarif-Nr. 23.02.

(4) Sie erhöht sich für die Waren, die in der anliegenden Liste aufgeführt sind, auf sechs vom Hundert (§ 7, Abs. 4 des Gesetzes).»

II. § 7, Abs. 1, erhält die folgende Fassung:

«(1) Die Ausgleichsteuer wird, soweit keine besonderen Abweichungen bestimmt sind, nicht erhoben, wenn für die eingeführten Waren ein im Tarif vorgesehener Zoll nach den Vorschriften des Zollrechts nicht erhoben wird oder, wenn ein solcher Zoll vorgesehen wäre, nicht erhoben würde (§ 4, Nr. 1 a des Gesetzes).»

III. § 7, Abs. 3, erhält die folgende Fassung:

«(3) Bei ausgleichsteuerbaren Waren, die nach Veredelung im Zollausland wiedereingeführt werden, wird die Befreiung von der Ausgleichsteuer gemäss Absatz 1 in Verbindung mit § 69, Abs. 1, Nr. 41 des Zollgesetzes insoweit nicht gewährt, als durch die Veredelung der Waren eine Wertsteigerung eingetreten ist.»

IV. An die Stelle der bisherigen

Liste der Durchschnittswerte – Anlage 1 (zu § 4, Abs. 2) –
Freiliste 1 – Anlage 2 (zu § 7, Abs. 2) –
Liste der Waren, die dem erhöhten Ausgleichsteuersatz von 6 vom Hundert unterliegen –
Anlage 3 (zu § 5, Abs. 4) –

treten die nachstehenden Neufassungen:

Anlage 1
(zu § 4, Abs. 2)

Liste der Durchschnittswerte

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Waren	Durchschnittswert für 1 dz Zollgewicht DM
aus 09.01	A - 1 - a - Kaffee, nicht geröstet, mit einem Koffeingehalt von mehr als 0,2 Gewichtshundertteilen	615
09.02	Tee:	
	A - in Packungen mit einem Gewicht von 5 kg oder weniger	1725
	B - anderer	575
aus 27.01	aus A - Steinkohle:	
	erzeugt in den Vereinigten Staaten von Amerika	6
	in Lothringen	5,70
	im Saarland	5,70
aus 27.04	aus A - Koks und Schwelkoks, ausgenommen Koksgrus, aus Steinkohle:	
	erzeugt in Lothringen	6,50
	im Saarland	6,50
aus 27.10	Erdöle und Schieferöle, bearbeitet:	
	aus A - 1 - Benzin	23,20
	mittelschwere Oele (Leuchtöl und Traktorenkraftstoff)	18
	aus A - 2 - b - andere Schweröle:	
	Gasöle	15,30
	Schweröle bei Abfertigung zum Zollsicherungsverkehr nach Anmerkung 1 oder 2 (sog. Heizöle):	
	Gasöle (sog. leichte Heizöle)	12,85
	andere (sog. mittlere oder schwere Heizöle)	7,35
aus 27.13	aus A - Paraffin, mit Ausnahme des Weichparaffins	55
	Paraffingatsch	35
aus 27.14	A - Bitumen	14,50 [1]

[1]) Der Anwendung des Durchschnittswerts ist das Eigengewicht zugrunde zu legen.

Anlage 2
(zu § 7, Abs. 2)

Freiliste 1

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Waren
Anmerkung zu 04.05	Geniessbares flüssiges Eigelb, haltbar gemacht, nicht gezuckert (aus Abs. B - 1 - b), zur industriellen Herstellung von Waren der Tarif-Nr. 19.03 unter Zollsicherung
aus 05.02	Borsten von Hausschweinen oder Wildschweinen; Dachshaare und andere Tierhaare zur Herstellung von Besen, Bürsten oder Pinseln, roh, auch gekocht; Abfälle dieser Borsten oder Haare
aus 05.03	Rosshaar und Rosshaarabfälle usw.:
	aus A - nicht gekrollt:
	1 - roh, auch gewaschen, gekocht oder entfettet
aus 05.04	Schafdärme, getrocknet oder unter Verwendung von Naphthalin konserviert
05.06	Flechsen und Sehnen; Schnitzel und ähnliche Abfälle ungegerbter Häute oder Felle
aus 05.08	Knochen und Stirnbeinzapfen usw.:
	aus B - andere, ausgenommen Knochenstücke kleiner als eine Erbse (Knochengriess und Knochenschrot)
aus 05.09	Hörner, Geweihe, Hufe, Klauen, Krallen und Schnäbel, roh, einschliesslich Abfälle, ausgenommen Mehl
aus 05.12	Muschelschalen, roh, auch entrindet
aus 12.01	Oelsaaten und ölhaltige Früchte, auch zerkleinert:
	B - andere
aus 12.07	Aegyptisches Bilsenkraut (Hyoscyamus muticus), Brechnuss, Brechwurzel, Chinarinde, Duboisiablätter, Blätter des wolligen Fingerhuts, Jaborandiblätter, Johymberinde, Kalabarbohnen, Kokablätter, leere Mohnkapseln, Mutterkorn, Rauwolfiawurzel, Sabadillsamen, Blätter, Samen und andere Teile des Stechapfels Strophantussamen
aus 12.08	A - 2 - a - Johannisbrotkerne, ungeschält
13.01	Pflanzliche Rohstoffe zum Färben oder Gerben
aus 13.02	Stocklack, Körnerlack, Schellack usw.:
	B - andere
aus 13.03	aus A - Pflanzensäfte
aus 14.01	Pflanzliche Stoffe der hauptsächlich zur Korb- oder Flechtwarenherstellung verwendeten Art usw.:
	A - 1 - Stuhlrohr, roh, auch gewaschen, in sonstiger Weise gereinigt, geschwefelt oder auf Länge geschnitten
	aus B - Korbweiden:
	aus 1 - ungespalten:
	a - ungeschält
	aus b - nur geschält
	aus C - andere, roh, gereinigt oder gequetscht, auch zu Strängen gedreht, jedoch nicht anders bearbeitet, ausgenommen Getreidestroh
aus 14.02	Pflanzliche Stoffe der hauptsächlich zu Polsterzwecken verwendeten Art usw.:
	A - 1 - Kapok, nicht kardiert
	B - andere
aus 14.03	Istel, roh, auch in Strängen, Bündeln oder im Schweif
aus 14.04	Steinnüsse
aus 14.05	Waren pflanzlichen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen, auch zu Strängen gedreht, roh, nicht gemahlen
Anmerkung 1 zu 15.01	Schweineschmalz (Abs. A) zum Umschmelzen in Schmalzsiedereien unter Zollsicherung
Anmerkung 2 zu 15.01	Waren der Tarif-Nr. 15.01 unter Zollaufsicht ungenießbar gemacht oder zur Verarbeitung zu technischen Zwecken unter Zollsicherung
Anmerkung zu 15.01	Waren der Tarif-Nr. 15.02 unter Zollaufsicht ungeniessbar gemacht oder zur Verarbeitung zu technischen Zwecken unter Zollsicherung
aus 15.04	Fette und Oele von Fischen usw.:
	A - 1 - Leberöle von Fischen der Gadusart, roh
	aus B - andere:
	2 - andere
15.06	Andere tierische Fette und Oele (z. B. Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett)
aus 15.07	Fette pflanzliche Oele – ausgenommen Rizinusöl – flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert, in Behältnissen mit einem Gewicht von 5 kg oder mehr:
	A - Olivenöl
	aus B - andere:
	1 - unbearbeitet, auch mechanisch geklärt oder entwässert
	aus 2 - b - Palmöl, gebleicht
aus 15.11	Glyzerin usw.:
	A - aus natürlichen Oelen oder Fetten, roh, einschließlich Glyzerinwasser und -unterlaugen
Anmerkung zu 15.12	Gehärtetes Walöl und gehärtetes Fischöl
	1. zur industriellen Herstellung von Waren der Tarif-Nr. 15.13 oder
	2. zum Abpacken für Endverbraucher
	unter Zollsicherung
15.17	Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen
aus 22.01	aus B - natürliches Wasser
aus 23.03	Aus inländischen Zuckerrüben gewonnene ausgelaugte Zuckerrübenschnitzel, die von ausländischen Zuckerfabriken an die Erzeuger der Rüben vereinbarungsgemäss zurückgeliefert werden
23.04	Oelkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Oele, ausgenommen Oeldrass
23.05	Weintrub; Weinstein, roh
25.02	Schwefelkies, nicht geröstet
aus 25.06	aus A - Quarze:
	1 - in Stücken
aus 25.07	Kaolin; Ton, auch feuerfest, nur roh; Andalusit, Cyanit, Sillimanit, ausgenommen gepulvert, gemahlen oder gebrannt
aus 25.10	aus B - Natürliche Kalziumphosphate usw., nicht gemahlen
aus 25.12	aus B - Tripel, Moererde
aus 25.13	aus B - andere:
	1 - Blmsstein
	aus 2 - Schmirgel
aus 25.14	Schiefer, gespalten, roh behauen oder durch Sägen lediglich zerteilt, jedoch nicht zerkleinert oder gemahlen
aus 25.15	aus A - Marmor, Travertin, Ecaussine und andere Werksteine aus Kalksteiu:
	1 - roh oder bebauen
aus 25.16	aus A - Granit, Porphyr, Syenit und Labrador:
	1 - roh oder roh behauen
aus 25.17	Feuerstein (Flintstein), nur roh oder geschreckt
aus 25.19	Natürliches Magnesiumkarbonat (Magnesit); gebrannter Magnesit, nicht gemahlen
aus 25.21	Kalksteine, wie sie üblicherweise als Hochofenzuschläge oder zur Herstellung von Kalk oder Zement verwendet werden, ausgenommen gemahlene
25.24	Asbest

Anmerkungen:

1. Die Befreiung von der Ausgleichsteuer gilt für alle Waren, die durch die Erläuterungen zum Deutschen Zolltarif den in der Freiliste 1 aufgeführten Tarifnummern zugewiesen sind, soweit nicht in der Liste selbst etwas anderes bestimmt ist.
2. Von der Ausgleichsteuer ist auch elektrischer Strom befreit.

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Waren
aus 25.26	Glimmer, auch in ungleichmässige Scheiben gespalten, ausgenommen gemahlen; Glimmerabfall
aus 25.27	aus B - Natürlicher Speckstein und Talk, auch roh behauen oder durch Spalten oder Sägen lediglich zertellt
aus 25.28	Natürlicher Kryolith
aus 25.30	aus A - Basorit und Pandermit
aus 25.31	aus A - Leuzit, Nephelin und Nephelinsyenit, ausgenommen gepulvert oder gemahlen
aus 25.32	aus B - Cölestin (natürliches schwefelsaures Strontium); andere mineralische Stoffe (als Cölestin), anderwelt weder genannt noch inbegriffen, ausgenommen gepulvert oder gemahlen
aus 26.01	Metallurgische Erze, auch angereichert, mit Ausnahme von gemahlenem Braunstein; Schwefelkiesabbrände
26.02	Schlacken, Zunder und andere Abfälle der Eisen- und Stahlherstellung
26.03	Aschen und Rückstände, die Metall oder Metallverbindungen enthalten (ausgenommen solche der Tarif-Nr. 26.02)
aus 26.04	Andere Schlacken und Aschen, einschliesslich Seetangasche, jedoch mit Ausnahme der Knochenasche
27.05 a	Stadtgas, Ferngas usw.
27.09	Erdöl und Schieferöl, unbearbeitet
aus 27.15	Naturasphalt
aus 28.01	aus D - Jod: 1 - roh
aus 28.04	aus C - andere Nichtmetalle: 2 - Selen
aus 28.05	aus B - Metalle der seltenen Erden, einschliesslich Yttrium und Scandium; Quecksilber
aus 28.50	Radium und Radiumsalze; künstlich radioaktive Isotope von chemischen Elementen bis zum 31. Dezember 1958
aus 29.01	aus E - alpha-Pinen
aus 29.16	aus A - acyclische Oxysäuren: aus 3 - rohes Kalziumtartrat aus B - cyclische Oxysäuren: 7 a - Gallussäure
aus 29.42	aus C - andere Alkaloide: 2 a - Kokain, roh 5 a - Theobrominbase
aus 32.01	Pflanzliche Gerbstoffauszüge: aus A - ohne Zusatz von Ligningerbextrakten: aus 1 - Gambir
aus 32.04	A - Katechu
aus Anmerkung zu 35.01 Abs. A	Kasein zur Herstellung von Kunsthorn unter Zollsicherung
aus 38.05	Tallöl: A - roh, auch Kokillöl
aus 38.07	Balsamterpentinöl; Wurzelterpentinöl usw. : B - andere
aus 38.08	aus B - Kolophonium; Wurzelharzrückstände, nicht auf der Grundlage von Abietinsäuren
aus 38.19	Chemische Erzeugnisse usw.: aus A - unvermischte Erzeugnisse und Rückstände: 1 - Naphthensäuren, ihre Salze und Ester: a - Naphthensäuren, Salze und ihre Ester: b - Salze der Naphthensäuren aus 7 - geglühte natürliche Kalziumphosphate, nicht aufgeschlossen
aus 39.05	A - Schmelzharze
aus 40.01	Naturkautschuk, Balata, Guttapercha, roh (einschliesslich Latex, auch stabilisiert)
aus 40.02	A - Synthetischer Kautschuk
40.04	Abfälle, Schnitzel und Staub von Kautschuk usw.
aus 40.15	B - Abfälle, Staub und Bruch von Hartkautschuk
41.01	Rohe Häute und Felle (frisch, gesalzen, getrocknet, geäschert oder gepickelt)
41.09	Schnitzel und andere Abfälle von Leder usw.
43.01	Rohe Pelzfelle
aus 44.01	Brennholz in Form von Rundlingen, Scheiten, Zweigen oder Reisigbündeln; Holzabfälle (ausschliesslich Sägespäne) bis zum 31. Dezember 1959
aus 44.03	Rohholz, auch entrindet usw., ausgenommen Leitungsmaste (44.03 A-1), bis zum 31. Dezember 1959
aus 44.10	Holz, nur grob zugerichtet, jedoch nicht abgerundet, für Gehstöcke, Regenschirme, Peitschen usw.
aus 45.01	Naturkork, unbearbeitet, und Korkabfälle
aus 46.01	aus C - chinesische Seegrasschnur (auch chinesische Binsenschnur und Elhaschnur)
aus 47.01	aus A - Baumwoll-Linters in Bogen, wenn sie unter Zollsicherung zerrissen, zerfasert oder chemisch gelöst werden aus B - 1 - Baumwoll-Linters in Bogen
50.01	Seidenraupenkokons, zum Abhaspeln geeignet
aus 50.02	Grège, weder gedreht noch gezwirnt, roh
aus 50.03	Abfälle von Seide (einschliesslich nicht abhaspelbare Seidenraupenkokons und Reißspinnstoff); Schappeseide, Bouretteseide und Kämmlinge; alle diese auch gekrempelt oder gekämmt, ausgenommen Spinnbänder (Florbänder) und Vorgarne
aus 53.01	Wolle, weder gekrempelt noch gekämmt, roh, auch gewaschen
aus 53.02	Feine und grobe Tierhaare, weder gekrempelt noch gekämmt, roh, auch gebeizt oder gewaschen
aus 53.03	Abfälle von Wolle oder feinen oder groben Tierhaaren (ausgenommen Reißspinnstoff), roh, auch gebeizt oder gewaschen
aus 54.01	Flachs, roh, geröstet oder geschwungen; Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoff), roh
aus 54.02	Ramie, roh, geschält, entleimt oder geschwungen; Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoff), roh
aus 55.01	Baumwolle, weder gekrempelt noch gekämmt, roh, auch gewasehen, entfettet oder gereinigt
55.02	Baumwoll-Linters
aus 55.03	Abfälle von Baumwolle (ausgenommen Reißspinnstoff), weder gekrempelt noch gekämmt
aus 57.01	Hanf (Cannabis sativa), roh, geröstet oder geschwungen; Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoff), roh
aus 57.02	Manilahanf (Abaca oder Musa textilis), Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoff), roh oder bearbeitet (jedoch nicht versponnen), ausgenommen gehechelt oder gekrempelt
aus 57.03	Jute, roh, geröstet, geschält oder geschwungen; Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoff), roh
aus 57.04	Andere pflanzliche Spinnstoffe, Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoff), roh oder bearbeitet (jedoch nicht versponnen), ausgenommen gehechelt, gekrempelt, gekämmt, gebleicht oder gefärbt, jedoch ungefärbte Bristle Fiber (Kokosfaser) auch in Zwei- und Dreiband
aus 57.07	A - Kokosgarne
aus 63.01	Altwaren aus Spinnstoffen zu den in der Anmerkung zu Tarif-Nr. 63.01 genannten Zwecken unter Zollsicherung
63.02	Lumpen; Abfälle von Bindfäden, Seilen usw.
aus 71.02	Edelsteine und Schmucksteine, roh
aus 71.03	Synthetische Steine und rekonstituierte Steine, roh
aus 71.04	Pulver von Edelsteinen und Schmucksteinen
aus 71.05	Silber und Silberlegierungen usw.: A - unbearbeitet
aus 71.07	Gold und Goldlegierungen usw.: A - unbearbeitet
aus 71.09	Platin, Platinbeimetalle usw.: A - unbearbeitet
71.11	Edelmetallasche und -gekrätz; Bearbeitungsabfälle und Schrott, von Edelmetallen
aus 73.02	aus J - Ferronickel
74.01	Kupfermatte; Rohkupfer; Bearbeitungsabfälle usw.
aus 74.02	Kupfervorlegierungen, die mehr als 50 Gewichtshunderttelle Kupfer enthalten
aus 74.06	A - grobes Pulver aus Kupfer
75.01	Nickelmatte, Nickelspeise und andere Zwischenerzeugnisse der Nickelherstellung; Rohnickel; Bearbeitungsabfälle usw.
aus 75.03	C - 1 - Grobes Pulver aus Nickel
aus 76.01	Rohaluminium; Bearbeitungsabfälle usw.: aus A - Rohaluminium: 1 - nicht legiert, bis zum 31. Dezember 1958 B - Bearbeitungsabfälle und Schrott: 1 - Bearbeitungsabfälle: a - Späne und Staub aller Art b - andere, bis zum 31. Dezember 1958 2 - Schrott
aus 76.05	aus A - grobes Pulver aus Aluminium, nicht legiert, bis zum 31. Dezember 1958
77.01	Rohmagnesium; Bearbeitungsabfälle usw.
aus 77.04	Beryllium (Glucinium), roh
78.01	Rohblei; Bearbeitungsabfälle usw.
79.01	Rohzink; Bearbeitungsabfälle usw.
80.01	Rohzinn; Bearbeitungsabfälle usw.
aus 80.04	B - 1 - Grobes Pulver aus Zinn
aus 81.03	Tantal usw.: A - roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott
aus 81.04	Andere unedle Metalle usw.: aus A - Antimon, Cadmium, Chrom, Wismut: 1 - roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott aus B - Kobalt: 1 - Matte; Bearbeitungsabfälle und Schrott 2 - roh aus C - andere unedle Metalle: 1 - roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott
aus 89.01	Seeschiffe
aus 89.02	Seeschlepper
aus 89.03	Seeschiffe, bei denen das Fahren im Vergleich zu ihrem Verwendungszweck von untergeordneter Bedeutung ist, ausgenommen Schwimmbagger
89.04	Wasserfahrzeuge zum Abwracken

Anlage 3
(zu § 5, Abs. 4)

Liste der Waren, die dem erhöhten Ausgleichsteuersatz von 6 vom Hundert unterliegen

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Waren
aus 05.07	B - 2 - a - Bettfedern und Daunen
aus 11.07	Malz, geröstet
aus 16.01	Würste und dergleichen, aus Fleisch, aus Schlachtabfall oder aus Tierblut, in Behältnissen mit einem Gewicht von 1 kg oder weniger
aus 16.02	Fleisch und Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht, in Behältnissen mit einem Gewicht von 1 kg oder weniger
aus 16.04	aus C - andere Fische in Behältnissen mit einem Gewicht von 1 kg oder weniger
aus 17.02	Stärkesirup, handelsübliche Trockenglukose, sog. technischer Stärkezucker, Traubenzucker und Malzzucker
17.04	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt
18.05	Kakaopulver, nicht gezuckert
18.06	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen
19.02	Zubereitungen zur Ernährung von Kindern usw.
aus 19.04	A - Kartoffelsago
aus 19.08	Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao, ausgenommen Zwieback
20.01	Gemüse, Küchenkräuter und Früchte, mit Essig zubereitet usw.
aus 20.02	Gemüse und Küchenkräuter, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, in Behältnissen mit einem Gewicht von 1 kg oder weniger
20.05	Konfitüren usw.
aus 20.06	Früchte in anderer Weise zubereitet usw.: A - Fruchtmark und Fruchtpülpe: 2 - in anderen Behältnissen B - andere
20.07	Fruchtsäfte (einschliesslich Traubensaft) und Gemüsesäfte, nicht gegoren usw.
21.02	Auszüge oder Essenzen aus Kaffee, Tee usw.
aus 21.03	B - Senf
21.05	Zubereitungen zur Herstellung von Suppen oder Brühen; Suppen und Brühen
21.07	Lebensmittelzubereitungen, anderwelt weder genannt noch inbegriffen
aus 22.05	A - Schaumwein
aus 22.09	A - 3 - Likör und andere alkoholische Getränke B - Zusammengesetzte alkoholische Zubereitungen zur Herstellung von Getränken
22.10	Speiseessig
aus 24.02	Tabak, verarbeitet: A - Zigarren und Zigarrenwickel B - Zigaretten C - Rauchtabak D - Kautabak und Schnupftabak
aus 29.14	Einbasische Säuren usw.: A - acyclische: 2 - Essigsäure 3 - Essigsäureanhydrid; Halogenide der Essigsäure 4 - Chloressigsäure, Bromessigsäure
aus 29.43	Glukose und Maltose
30.03 bis 30.05	sämtliche Waren
32.08 bis 32.10	sämtliche Waren
aus 32.13	B - Tinten und Tuschen
aus 33.04	A - Aromastoffe für die Lebensmittelindustrie, unmittelbar verwendbar aus B - andere: 2 - mit einem Gehalt an Aethylalkohol von mehr als 5 Gewichtshunderttellen
33.05 und 33.06	sämtliche Waren
34.01 und 34.02	sämtliche Waren
34.06	Kerzen (Lichte) aller Art usw.
35.03	Gelatine usw.
35.05	Dextrine usw.
36.03	Zündschnüre; Sprengzündschnüre
37.01 bis 37.08	sämtliche Waren
38.11 und 38.12	sämtliche Waren
aus 38.19	B - 11 - Hilfsmittel für die Spinnstoffindustrie usw.
aus 39.01	aus B - Reflexmaterial
39.07	Waren aus Stoffen der Tarif-Nrn. 39.01 bis 39.06
40.06 bis 40.10	sämtliche Waren
aus 40.11	Reifen, Luftschläuche und Felgenbänder aus Weichkautschuk, für Räder aller Art, ausgenommen: Luftschläuche (aus B) und Laufdecken (aus D) für Flugzeugräder mit folgenden Reifenbezeichnungen: 15,50-20, 12,50-16, 7,50-14, 34 × 9,9, 26 × 6, 11,00-12, 14,50, 44", 17,00-20, 17.00-16, 9,00-6, 33"
40.12 bis 40.14	sämtliche Waren
40.16	Hartkautschukwaren

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Waren
aus 41.06	Sämischleder, in rechteckige, quadratische oder ähnliche Form ohne grosse Sorgfalt aus der Tierhaut geschnitten
42.01 bis 42.06	sämtliche Waren
43.03	Waren aus Pelzfellen
44.12	Holzwolle; Holzmehl
aus 44.13	A - Stäbe und Friese für Parkett, nicht zusammengesetzt
44.15 bis 44.23	sämtliche Waren
aus 44.25	A - Werkzeuge usw.
44.26 bis 44.28	sämtliche Waren
48.01 bis 48.21	sämtliche Waren
49.03	Bilderalben usw.
49.07 bis 49.11	sämtliche Waren
aus 50.07*)	Seidengarne und Schappeseidengarne, in Aufmachungen für den Einzelverkauf
50.09 und 50.10	sämtliche Waren
aus 51.03	Kunstseidengarne in Aufmachungen für den Einzelverkauf, ausgenommen solche im Strang mit einer Lauflänge im Zwirn von 75 000 m oder mehr je kg
51.04	Gewebe aus Kunstseide usw.
52.02	Gewebe aus Metallfäden usw.
aus 53.06	Streichgarne aus Wolle, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf: aus B - gezwirnt: 1 - im Strang: b - mit Kreuzhaspelung: 1 - mit einem Gewicht von nicht mehr als 125 g, oder mit einem beliebigen Gewicht, sofern der Strang durch einen oder mehrere Fitzfäden in gewichtsmässig gleiche, abtrennbare Teilstränge unterteilt ist und das Gewicht je Teilstrang nicht mehr als 125 g beträgt: a - roh, mit einer Lauflänge im Zwirn von 10 000 m oder weniger je kg b - gebleicht, gefärbt oder bedruckt
aus 53.07	Kammgarne aus Wolle, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf: aus B - gezwirnt: 1 - im Strang: b - mit Kreuzhaspelung: 1 - mit einem Gewicht von nicht mehr als 125 g, oder mit einem beliebigen Gewicht, sofern der Strang durch einen oder mehrere Fitzfäden in gewichtsmässig gleiche, abtrennbare Teilstränge unterteilt ist und das Gewicht je Teilstrang nicht mehr als 125 g beträgt: a - roh, mit einer Lauflänge im Zwirn von 10 000 m oder weniger je kg b - gebleicht, gefärbt oder bedruckt
aus 53.08	Garne aus feinen Tierhaaren, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf: aus B - gezwirnt: 1 - im Strang: b - mit Kreuzhaspelung: 1 - mit einem Gewicht von nicht mehr als 125 g, oder mit einem beliebigen Gewicht, sofern der Strang durch einen oder mehrere Fitzfäden in gewichtsmässig gleiche, abtrennbare Teilstränge unterteilt ist und das Gewicht je Teilstrang nicht mehr als 125 g beträgt: a - roh, mit einer Lauflänge im Zwirn von 10 000 m oder weniger je kg b - gebleicht, gefärbt oder bedruckt
aus 53.10	Garne aus Wolle, aus feinen oder groben Tierhaaren oder aus Rosshaar, in Aufmachungen für den Einzelverkauf: B - gezwirnt: 1 - im Strang: a - mit einer Lauflänge im Zwirn von 10 000 m oder weniger je kg b - mit einer Lauflänge im Zwirn von mehr als 10 000 m je kg: 1 - roh, ausgenommen Kammgarne und Streichgarne aus Wolle 2 - gebleicht, gefärbt oder bedruckt 2 - andere
53.11 bis 53.13	sämtliche Waren
54.04 und 54.05	sämtliche Waren
aus 55.05	Baumwollgarne, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf: B - gezwirnt: 1 - unter Nr. 173 metrisch a - im Strang: 1 - mit einer Lauflänge im Zwirn von 10 000 m oder weniger je kg: a - mit einem Gewicht von nicht mehr als 125 g, oder mit einem beliebigen Gewicht, sofern der Strang durch einen oder mehrere Fitzfäden in gewichtsmässig gleiche, abtrennbare Teilstränge unterteilt ist und das Gewicht je Teilstrang nicht mehr als 125 g beträgt
55.06 bis 55.09	sämtliche Waren
56.05 bis 56.07	sämtliche Waren
aus 57.05	Hanfgarne: A - in Aufmachungen für den Einzelverkauf
57.08 und 57.09	sämtliche Waren
aus 57.10	Gewebe aus Jute, ausgenommen rohe, ungemusterte
57.11 und 57.12	sämtliche Waren
58.01 bis 58.10	sämtliche Waren
59.02 und 59.03	sämtliche Waren
aus 59.04	Bindfäden, Seile und Taue, auch geflochten, ausgenommen: Bindfäden aus Hanf, geglättet, auf Spulen, Rollen, Karten oder ähnlichen Unterlagen, mit einer Lauflänge von mehr als 500 m
59.05 bis 59.17	sämtliche Waren
60.01 bis 60.06	sämtliche Waren
61.01 bis 61.11	sämtliche Waren
62.01 bis 62.05	sämtliche Waren
64.01 bis 64.06	sämtliche Waren
65.01	Hutstumpen aus Filz usw.
aus 65.02	Hutstumpen und Hutrohlinge, die, ohne teilweise oder ganz geformt zu werden, üblicherweise als Kopfbedeckung getragen werden (z. B. als Strand- oder Erntehüte); andere Hutstumpen oder Hutrohlinge, geflochten usw., ausgenommen: aus Stroh, Bast, Binsen, Schilf, Alfa, Raffia, Sisal, Holzspan oder anderen, nicht versponnenen pflanzlichen Stoffen, auch miteinander gemischt; aus Papierstreifen, auch lackiert oder bestrichen, auch in beliebigem Verhältnis mit den vorgenannten Stoffen gemischt
65.03 bis 65.07	sämtliche Waren
66.01 bis 66.03	sämtliche Waren
aus 67.01	A - Bettfedern und Daunen, gebleicht, nicht gefärbt aus B - Waren aus Federn, Daunen, Vogelbälgen oder anderen Vogelteilen, ausgenommen montierte Federn
aus 67.02	Künstliche Blumen, Blätter und Früchte; Waren aus künstlichen Blumen, Blättern oder Früchten
67.04 und 67.05	sämtliche Waren
aus 68.02	Platten und dergleichen, zum Abdecken von Möbeln
aus 68.13	sämtliche Waren, ausgenommen: Fäden und Gemische auf der Grundlage von Asbest oder auf der Grundlage von Asbest und Magnesiumkarbonat, alle diese Gemische mit einem Asbestgehalt von 15 Gewichtshundertteilen oder weniger und Waren aus solchen Gemischen
68.14	Reibungsbeläge usw.

*) Anmerkung zu Kapitel 50 bis 62:
Die in der Vorschrift 8 zu Abschnitt XI des Zolltarifs genannten, in der Freiliste 1 nicht enthaltenen Waren unterliegen dem allgemeinen Ausgleichsteuersatz von 4 v. H., wenn sie zu den dort angegebenen Zwecken unter Zollsicherung verwendet werden.

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Waren
69.10	Ausgüsse, Waschbecken usw.
aus 70.04	B - anderes als Spiegelrohglas
70.05	gezogenes oder geblasenes Flachglas usw.
70.07 bis 70.18	sämtliche Waren
aus 70.19	Glasperlen oder dergleichen, Nachahmungen von echten Perlen
70.20 und 70.21 aus	sämtliche Waren
71.12 bis 71.14	sämtliche Waren, ausgenommen: Scharniere aus Silber, auch vergoldet oder aus Silberplattierungen und Scharniere aus Gold oder Goldplattierungen
71.16	Phantasieschmuck
73.09 bis 73.16	sämtliche Waren
73.18 bis 73.40	sämtliche Waren
aus 74.03	Draht aus Kupfer, massiv
aus 74.04	Bleche, Platten usw. aus Kupfer, mit einer Dicke von mehr als 0,15 bis 0,25 mm
74.05	Blattmetall, Folien und dünne Bänder, aus Kupfer usw.
74.07 bis 74.19	sämtliche Waren
aus 75.02	Draht aus Nickel und Nickellegierungen, massiv
aus 75.03	B - Folien aus Nickel
75.04	Rohre, Hohlstangen usw.
75.06	Andere Waren aus Nickel
aus 76.02	Draht aus Aluminium, massiv
76.04	Blattmetall, Folien und dünne Blätter, aus Aluminium usw.
76.06 bis 76.16	sämtliche Waren
aus 77.02	Draht, Bleche, Tafeln, Bänder, Rohre, Hohlstangen aus Magnesium
77.03	Andere Waren aus Magnesium
aus 77.04	Waren und Halbzeug aus Beryllium
78.04 bis 78.06	sämtliche Waren
79.04 bis 79.06	sämtliche Waren
aus 80.04	A - Blattmetall, Folien und dünne Bänder aus Zinn
80.05 und 80.06	sämtliche Waren
aus 81.01	C - Fäden und Draht usw., aus Wolfram D - andere Waren aus Wolfram
aus 81.02	C - Fäden und Draht usw., aus Molybdän D - andere Waren aus Molybdän
aus 81.03	aus B - Draht aus Tantal C - Rohre aus Tantal D - andere Waren aus Tantal
aus 81.04	aus A - 2 - Waren aus Antimon oder Cadmium
82.01 bis 82.10	sämtliche Waren
aus 82.11	sämtliche Waren, ausgenommen: unfertige Klingen für Rasierapparate, einschliesslich Rohlinge im Band (82.11 A-2-a)
82.12 bis 82.15	sämtliche Waren
83.01 bis 83.15	sämtliche Waren
84.01 bis 84.05	sämtliche Waren
aus 84.06	B - andere Motoren aus C - Teile: 2 - von anderen Motoren
84.07	Wasserturbinen usw.
aus 84.08	Andere Motoren und Kraftmaschinen: B - Gasturbinen C - Windkraftmaschinen aus D - andere, ausgenommen Turbo-Propeller-Triebwerke
84.09 bis 84.42	sämtliche Waren
aus 84.43	Konverter, Giesspfannen und Giessmaschinen für Giessereien, Stahlwerke oder andere metallurgische Betriebe
84.44 bis 84.50	sämtliche Waren
84.56 bis 84.59	sämtliche Waren
84.61	Armaturen usw.
84.63 bis 84.65	sämtliche Waren
85.01 bis 85.28	sämtliche Waren
86.01 bis 86.10	sämtliche Waren
87.01 bis 87.05	sämtliche Waren
87.07 bis 87.11	sämtliche Waren
87.13 und 87.14	sämtliche Waren
88.01	Luftfahrzeuge, leichter als Luft
aus 88.02	Luftfahrzeuge, schwerer als Luft: B - andere
aus 88.03	Teile von Luftschiffen und Ballonen sowie vollständige Tragwerke und vollständige Rümpfe von Flugzeugen
aus 88.05	Katapulte und ähnliche Startvorrichtungen für Luftfahrzeuge sowie Teile davon
aus 89.01	Wasserfahrzeuge, nachstehend weder genannt noch inbegriffen, ausgenommen Seeschiffe
aus 89.02	Schlepper, ausgenommen Seeschlepper
aus 89.03	Feuerschiffe, Feuerlöschschiffe usw., soweit es sich nicht um Seeschiffe handelt, jedoch einschliesslich Seebagger
89.05	Schwimmende Vorrichtungen usw.
90.04 bis 90.29	sämtliche Waren
91.01 bis 91.06	sämtliche Waren
aus 91.11	C - Uhrfedern
92.01 bis 92.13	sämtliche Waren
93.01 bis 93.07	sämtliche Waren
94.01 bis 94.04	sämtliche Waren
aus 95.01	Schildpatt, bearbeitet; Waren aus Schildpatt, ausgenommen: Platten und Blätter geschliffen, poliert oder mit ähnlicher Oberflächenbearbeitung
aus 95.02	Perlmutter, bearbeitet; Waren aus Perlmutter: A - Rondelle, auch poliert aus C - andere, ausgenommen: Platten, geschliffen, poliert oder mit ähnlicher Oberflächenbearbeitung
aus 95.03	Elfenbein, bearbeitet; Waren aus Elfenbein: A - Rondelle, auch poliert aus C - andere, ausgenommen: Platten, Scheiben, Hohlungen
aus 95.04	Bein, bearbeitet; Waren aus Bein: A - Rondelle, auch poliert aus C - andere, ausgenommen: Platten, Scheiben, Rohre
aus 95.05	Horn, Geweihe usw.: B - Federspulen, bearbeitet; Waren aus Federspulen C - Walfischbarten, bearbeitet aus D - andere: 1 - Rondelle, auch poliert aus 3 - andere, ausgenommen: Platten, Scheiben, Stücke
aus 95.06	Pflanzliche Schnitzstoffe usw.: A - Rondelle, auch poliert aus C - andere, ausgenommen: Platten, Scheiben, Stücke
aus 95.07	Meerschaum, Bernstein usw.: aus B - andere, ausgenommen: Platten, Scheiben, Stücke
aus 95.08	Geformte oder geschaltete Waren aus natürlichem, mineralischem oder künstlichem Wachs usw., ausgenommen Teile von künstlichen Blumen, Blättern und Früchten
96.02 bis 96.06	sämtliche Waren
97.01 bis 97.08	sämtliche Waren
98.01 bis 98.03	sämtliche Waren
98.04 - A, B	Schreibfedern
98.07 und 98.08	sämtliche Waren
98.10	Feuerzeuge und Anzünder usw.
aus 98.11	Tabakpfeifen; Zigarren- und Zigarettenspitzen usw.: aus C - 1 - ganze Tabakpfeifen aus Holz aus D - Zigarren- und Zigarettenspitzen; Mundstücke und Rohre: 2 - andere
98.12	Frisierkämme, Einsteckkämme usw.
98.14 bis 98.16	sämtliche Waren

Wirtschaftsverhandlungen mit der Bundesrepublik Deutschland

In der Zeit vom 14. bis 20. Januar 1958 tagte in Bern der Gemischte schweizerisch-deutsche Regierungsausschuss, dessen Aufgabe insbesondere ist, die Entwicklung des Waren- und Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland zu überwachen. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Minister Hans Schaffner, Direktor der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, die deutsche unter der Leitung von Botschafter Lahr vom Auswärtigen Amt in Bonn. Mit Befriedigung konnte gemeinsam festgestellt werden, dass sich die Wirtschaftsbeziehungen auf Grund der bisherigen Abmachungen und der beiderseitigen Einfuhrliberalisierung sehr erfreulich entwickelt haben, indem im Jahre 1957 der Gesamtumsatz zwischen den beiden Ländern erstmals die 3-Milliardengrenze überstieg, und dass auch für die Zukunft eine Fortsetzung dieser Entwicklung zu erwarten ist.

Die neuen Zusatzvereinbarungen zum Handelsabkommen sind dadurch gekennzeichnet, dass sich auf dem Gebiet der gewerblichen Wirtschaft die Einfuhrkontingente auf einige wenige Positionen beschränken. Auf dem Gebiet der Ernährung und Landwirtschaft halten sich die Einfuhrkontingente wiederum auf einer Höhe, die den gegenseitigen Exportbedürfnissen entspricht.

Im Verlaufe der Verhandlungen des Regierungsausschusses sind auch verschiedene Zahlungsfragen geprüft und einvernehmlich geregelt worden. Zwecks Zusammenfassung der geltenden Vertragsbestimmungen sind bei diesem Anlass die Anlagen zum Zahlungsabkommen vom 10. November 1953 (Protokolle betreffend den Transfer von Zahlungen für Dienstleistungen, der im Londoner Schuldenabkommen geregelten Forderungen sowie der Grenzkraftwerke am Rhein) neu festgelegt worden.

Der Wortlaut der neuen Vereinbarungen wird beiderseitig, wie üblich, amtlich bekanntgegeben werden. 16. 21. 1. 58.

Négociations économiques avec la République fédérale d'Allemagne

La commission gouvernementale germano-suisse, qui a en particulier pour tâche de surveiller le déroulement des échanges commerciaux et du service des paiements entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne, s'est réunie à Berne du 14 au 20 janvier 1958. Le ministre Hans Schaffner, directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, présidait la délégation suisse, et celle d'Allemagne était dirigée par l'ambassadeur Lahr, du ministère des affaires étrangères à Bonn. La commission a constaté avec satisfaction que les relations économiques ont évolué de manière très réjouissante sur la base des arrangements en vigueur et de la libération des importations dans les deux pays. En 1957, le total des échanges a en effet dépassé pour la première fois le montant de 3 milliards de francs, et l'on peut s'attendre que cette évolution se poursuive.

Les nouveaux arrangements additionnels à l'accord commercial sont caractérisés par le fait que les contingents d'importation sont limités à quelques rares positions dans le secteur de l'économie industrielle. En ce qui concerne le domaine de l'alimentation et de l'agriculture, les contingents d'importation sont maintenus à un niveau qui répond aux besoins réciproques d'exportation.

Au cours de ces négociations, la commission gouvernementale a également examiné différentes questions relatives au service des paiements et qui ont été réglées d'un commun accord. Les parties contractantes ont saisi cette occasion pour refondre toutes les dispositions contractuelles en vigueur. C'est ainsi qu'on a rédigé à nouveau les annexes à l'accord de paiement du 10 novembre 1953 (protocoles concernant le transfert de paiements pour prestations de services, le transfert de créances régies par l'accord de Londres sur les dettes extérieures allemandes et le transfert des paiements réciproques des usines hydroélectriques frontières du Rhin).

Comme d'habitude, le texte des nouveaux arrangements sera publié officiellement dans les deux pays. 16. 21. 1. 58.

France

Avis aux importateurs de produits ex-libérés

Le «Journal Officiel de la République française» du 10 janvier 1958 a publié le rectificatif, reproduit ci-après en extrait, à l'avis paru au susdit quotidien du 1er du même mois [1]) et qui a informé les intéressés de l'ouverture d'une première tranche de crédits, au titre de la période s'étendant du 1er janvier au 30 juin 1958, en vue de l'importation en France de produits «ex-libérés» originaires et en provenance des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique (OECE), de leurs territoires d'outre-mer, des Etats-Unis, du Canada et de leurs territoires dépendants:

Entre le quatrième et le cinquième alinéa, inclure les dispositions ci-après:

«Les importateurs ayant déjà fourni des références d'antériorité à l'appui des demandes déposées au titre de l'avis du 28 juillet 1957 précité pourront, à titre dérogatoire, lorsque l'original de ces références ne leur aura pas été renvoyé par l'administration, ne joindre à leur nouvelle demande qu'une déclaration mentionnant le numéro d'enregistrement de la carte d'accusé de réception qui leur avait été envoyée à la suite de leur demande dans le cadre de l'avis du 28 juillet 1957 [2]).

«Dans ce cas la mention «Déclaration de références jointe» sera portée à l'angle supérieur droit de la chemise dossier de la demande.

«Les importateurs disposant d'un relevé établi au titre de l'avis du 28 juillet 1957 [2]) pourront joindre celui-ci, en original ou en copie, à leur nouvelle demande, sans qu'il y ait lieu de procéder à l'établissement d'un nouveau document, à condition bien entendu que ce relevé comprenne des produits relevant des mêmes positions douanières que ceux qui font l'objet de la demande. Le numéro d'enregistrement figurant sur la carte d'accusé de réception concernant le dépôt pour lequel le relevé a été établi devra être porté d'une manière apparente sur ce document ou sur la copie».

Compléter le septième alinéa par: «Ce numéro sera inscrit à la suite de l'indication de la position tarifaire dans le cadre ad hoc (numéro du tarif) de la chemise dossier et des formules modèle AC».

Première liste de contingents globaux OECE, Etats-Unis, Canada, ouverts au titre du premier semestre 1958

Poste 17, supprimer la position: 92–12 Bb, c (porté par erreur 6) (12, 13).

Poste 23, ajouter la position: 48–07 Ea.

Poste 29, au lieu de: «28–13 A, B (01, 11), Cb à F (22 à 51), Ch (52); Hb (72); I (81)», lire: «28–13 A, B (01, 11), Cb à F (22 à 51), Gb (62); Hb (72); I (81)».

Poste 30, au lieu de: «Ex 29–24 ex B (ex 11); 38–17; OECE 13–03 Af (11); Ex 27–07; 27–08 A (ex 1)», lire: «29–24 ex B (ex 11); Ex 38–17; OECE 13–03 Af (11); 27–07; Ex 27–08 A (ex 01)».

Poste 34, au lieu de: «84–17 Db (32), Eb (ex e, f) (51, ex 54, 55)», lire: «84–17 Eb (32), Fb, ex e, f (51, ex 54, 55)».

Poste 40, Numéro de code, au lieu de: «430/443», lire: «430».

Poste 43, Numéro de code, au lieu de: «446/477», lire: «446».

Poste 45, Numéro de code, au lieu de: «445/479», lire: «479».

Poste 48, supprimer la position 73–16 A 1 (01).

Poste 49, au lieu de: «74–03 Aa à c, Ba . . .; 74–03 Aa, b (01, 02), Ba, b . . .», lire: «74–03 Aa à c, Ba . . .; 74–04 Aa, b (01, 02) a, Ba, b . . .»; au lieu de: «74–06 (11); 74–07 A ex a à c, ex d, B (ex 01 à 04, ex a à c, ex d, ex 11 à 14) . . .», lire: «74–06 B (11); 74–07 A ex a, b, c, ex d (ex 01, 02, 03 ex 04), B ex a, b, c, ex d (ex 11, 12, 13, ex 14)».

Poste 50, Numéro de code, lire: «557».

[1]) Voir FOSC. N° 6 du 9 janvier 1958.
[2]) Voir FOSC. N° 180 du 5 août 1957. 16. 21. 1. 58.

Einladung zur Subskription

Im Laufe des Monats Februar erscheint als Sonderheft Nr. 65 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, betitelt

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955—1957

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1955–1957 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Um einen Vergleich mit der Zeit vor Anfang des Koreakrieges zu ermöglichen, werden zudem, soweit es die Struktur der Verträge gestattet, die Angaben von 1949 beigefügt. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nr. 54, 58 und 61, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1955 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwölf aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der **Subskriptionspreis** dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 8.60. Er gilt bis **23. Januar 1958**; für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Vorausbestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1**, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag heute schon auf Postcheckkonto **III 520**, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist – um Missverständnissen vorzubeugen – **nicht** erwünscht. – Von den Sonderheften Nr. 58 und 61 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu den gleichen Bedingungen nachbezogen werden.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt.

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, au courant du mois de février, un supplément N° 65 de «La Vie économique» intitulé

Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1955—1957

Cette publication donnera les résultats essentiels des enquêtes faites annuellement en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, au sujet des taux de salaires et de la durée du travail fixés par contrats collectifs. Elle portera sur les années 1955 à 1957 et indiquera plus de 4000 postes de salaires concernant toutes les branches économiques et classés selon les catégories de travailleurs et d'après le champ d'application des contrats collectifs. Aux fins d'ouvrir une possibilité de comparaison avec la période qui a précédé la guerre de Corée, on ajoute, pour autant que la structure des contrats le permet, les données de 1949. Il s'agit d'une publication faisant suite aux suppléments de la «Vie économique» N° 54, 58 et 61, qui renseignaient sur l'évolution des taux de salaires et de la durée du travail au cours des années 1946 à 1955. On aura ainsi des données comparatives pour douze années successives. Cette publication, qui permettra d'avoir une vue d'ensemble du niveau et de l'évolution des taux de salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux questions de rémunération du travail. Les textes seront en allemand, français et italien.

Le prix de souscription est fixé à Fr. 8.60; il est valable jusqu'au **23 janvier 1958**; passé ce délai, il devra être augmenté. Les souscriptions doivent être adressées à la **«Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse 3, à Berne 1.** Pour simplifier les choses, le fascicule sera envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne veulent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux **III 520**, «Feuille officielle suisse du commerce, à Berne», en mentionnant la souscription au verso du coupon. Pour prévenir toute confusion, ceux qui souscrivent de cette manière voudront bien s'abstenir de confirmer leur commande par lettre. Quelques exemplaires des suppléments N°s 58 et 61 sont encore disponibles et peuvent être obtenus aux mêmes conditions.

La Feuille officielle suisse du commerce et «La Vie économique» annonceront la date de l'expédition.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.-
Büro-Modelle ab Fr. 750.-

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

ein paillard Erzeugnis

Wanner AG., Horgen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 31. Januar 1958, 9.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Horgen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Diverses.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Horgen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten können vor Beginn der Versammlung im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Horgen, den 18. Januar 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quinta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 15 maggio 1957

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione è stato compilato in stretta collaborazione con la sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

An die Freunde der Flumserberge!

Unzählig sind die Freunde des Flumserberg-Kur- und Sportgebietes, das sich über dem Walensee von 1000 m ü. M. an auf leicht ansteigender Terrasse bis auf über 2000 m ü. M. erhebt, das im Frühling wie im Sommer und Herbst seine besonderen Schönheiten hat, das im Winter aber vor allem das vielbesuchte, unerschöpfliche und vielseitigste rasch und bequem erreichbare Skigebiet der Ostschweiz ist.

Um die volle Erschließung des prächtigen Touren- und Kurgebietes und eine *rasche Zubringermöglichkeit zu jeder Jahreszeit*, vor allem im Winter und bei *schwersten Schneeverhältnissen* zu gewährleisten, wurde 1955/56 die *FLUMSERBERG-BAHN* gebaut. Sie führt in nur 14 Minuten von der Talsohle ab Unterterzen am Walensee (425 m ü. M.) auf die ideal gelegene Tannenbodenalp bei einer Stundenleistung von 350 Personen *auf 1400 m ü. M.* und vermittelt bei müheloser Fahrt eine einzigartige Rundsicht auf das Walenseetal, die Churfirstenkette und einen Fernblick bis hinunter an den Zürichsee.

FLUMSERBERG-BAHN

Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp die Bergbahn der Zukunft an der Route Zürich–Chur führt ins zukunftsreiche Ski-, Bergsport- und Kurgebiet Flumserberge

Skilifte und Sesselbahn führen von der Bergstation Tannenbodenalp als Anschlußbahnen bis auf 2000 m ü. M. hinauf und erschließen so gemeinsam das wirklich ideale Touren- und Sportgebiet bis zum Spitzmeilen, Maschgenkamm, Leist, Sexmor, Seebenalpsee, Murgsee usw.

Zahlreiche Skiabfahrten, z. T. bis ins Tal, prächtige Wanderwege und Tourenmöglichkeiten verleihen dem Gebiet der Flumserberge jene Vielseitigkeit, die sowohl den jungen Sportsleuten wie auch den Ruhe und Erholung Suchenden dient.

Der solide Ausbau der Flumserbergbahn und die für den Betrieb während des Baues sich zeigenden nützlichen Erweiterungen haben gegenüber den ursprünglichen Berechnungen erhöhte Kosten und Aufwendungen gebracht, so daß heute noch ein Rest der Bauschuld abgetragen werden muß, der durch die Herausgabe einer

Anleihe von 1200 Inhaber-Aktien zu Fr. 300.– nominell

aufgebracht werden soll. Diese Aktie mit ihrem tief gehaltenen Nominalwert soll eine Volksaktie im wahren Sinne des Wortes sein und auch jedem Arbeiter und Angestellten, kurz allen Freunden der Flumserberge, die Möglichkeit bieten, Aktionär unserer Bergbahn zu werden.

Zeichnungen können bei den Banken oder direkt bei der LUTAG in Unterterzen erfolgen. Der ausführliche Zeichnungsprospekt wird Ihnen von unserer Betriebsleitung prompt zugestellt. Bitte untenstehenden Coupon verwenden.

Ob Sie ein Aktienpaket oder nur einzelne Aktien zu übernehmen wünschen, Ihre Mitbeteiligung an unserm Bergbahnunternehmen wird dazu beitragen, dem Gebiet der Flumserberge neue Freunde zu gewinnen; auch Sie werden stets aufs Neue die Schönheit und Vielseitigkeit dieses zukunftsreichen Sport- und Kurgebietes schätzen.

Zeichnen auch Sie die LUTAG-VOLKSAKTIE zu Fr. 300.—

Unterterzen (am Walensee), Mitte Januar 1958

LUFTSEILBAHN
UNTERTERZEN TANNENBODENALP

Der Verwaltungsratspräsident: Jul. Giger, Kantonsrat

Erbitte *Zustellung des Anleihensprospektes* für Aktien à Fr. 300.— der LUTAG an Adresse:

(SHA)

N. V. Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij

(Royal Dutch Petroleum Company) mit Sitz im Haag

Berichtigung des Inserates im SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1958. Im Abschnitt **«Zeichnungsangebot in der Schweiz»** sollte es heissen: Der schweizerische Emissionsstempel von **Fr. 2.30**, nicht Fr. 32.—.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

Underwood bringt eine umwälzende Neuerung

Die Physiker von Underwood haben in jahrelanger Arbeit etwas bisher Unmögliches fertig gebracht. Sie haben einen ganz neuen Anschlagmechanismus entwickelt und damit erreicht, dass der Farbbandtransport nicht mehr durch den Anschlag betätigt werden muss. Eingehende, von neutraler Stelle unternommene wissenschaftliche Untersuchungen haben ergeben, daß der Hand beim Schreiben auf dem neuen Modell Underwood Touchmaster **um 14 bis 26 Prozent weniger Arbeit** zugemutet wird.

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt oder – noch besser – lassen Sie sich die Underwood Touchmaster auf acht Tage zur Probe schicken, um sie von Ihrer Sekretärin beurteilen zu lassen.

Underwood Touchmaster, die Standard-Büromaschine mit dem einzigartig leichten Anschlag

Underwood
jetzt in der Schweiz montiert

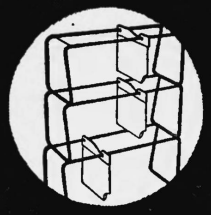
Cäsar Muggli
Lintheschergasse 15
Zürich 1
Telephon (051) 25 10 62

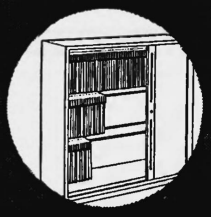
Schicken Sie mir ohne Kaufzwang eine Underwood Touchmaster auf acht Tage zur Probe

Name .....

Adresse .....

VETRO Lateral

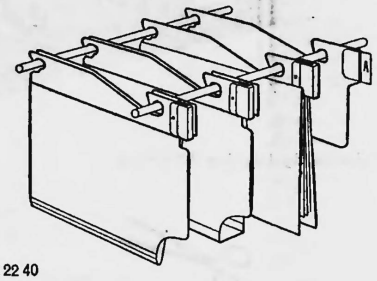




Neue Wege in der Registratur sparen Platz, Kosten, Zeit.

Fehlt es nicht überall an Platz - auch in der Registratur? Vetro-Lateral, die **schubladenlose** Vollsicht-Hängeregistratur löst das Problem: auf der selben Grundfläche, auf der bisher 1000 Mappen klassiert wurden, können nun 1500 oder mehr untergebracht werden! Weitoffene Lateral-Rolladenschränke oder Stahlrohrgestelle (Abbildungen oben) bieten panorama-ähnliche Übersicht. Dadurch rasches Finden der Akten und flüssiges Arbeiten. Jede Mappe ist doppelt aufgehängt und gegen Kippen oder Pendeln gesichert (Abbildung unten). Ein «Untertauchen» der frontal in Reih' und Glied stehenden Anschriften ist ausgeschlossen. — Lernen Sie **Vetro-Lateral**, das preisgünstige System von morgen, heute schon kennen. Prospekt und Vorführung:

büro fürrer



Abt. Büromöbel, Registraturen, Kartelen:
Zürich, Tödistr. 48, Tel. 051/27 16 90
Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40

Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

ITALIENISCHE SCHIFFAHRTSLINIEN
nach allen Weltteilen

"FINMARE"-GRUPPE

ITALIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, GENUA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA - NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, TRIEST
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, VENEDIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, NEAPEL
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Für Passagen: Generalagentur "SUISSE-ITALIE" S. A., ZÜRICH, Rennweg 59. - Telefon 93 77 79
sowie alle patentierten REISEBÜROS
Für Fracht: ("ITALIA"-"ADRIATICA") KELLER SHIPPING SA., Basel, Holbeinstr. 68, Tel. 37940
("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE SA., Zürich, Rennweg 59, Tel. 23777

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf Verlassenschaften

Linus Paul Tschui

geb. 1907, des Otto, von Grenchen (Solothurn), Kleidergeschäft, wohnhaft gewesen am Rathausplatz 4, **Thun**, verstorben am 14. Dezember 1957.

Eingabefrist bis und mit 25. Februar 1958:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Thun in Thun**;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Hans Simmen in Thun.**

Massaverwalter: Herr **Hans Santschi**, Treuhand- und Verwaltungsbureau in **Thun.**

Der Witwe des Erblassers wird gestattet, das Geschäft unter Aufsicht des Massaverwalters weiterzuführen.

Thun, den 17. Januar 1958.

Der Beauftragte:
H. Simmen, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf Verlassenschaften

Rudolf Küpfer

geb. 1897, des Gottlieb, von Worb, Möbelhandlung, wohnhaft gewesen an der Scheibenstrasse 1 in **Thun**, verstorben den 9. Januar 1958.

Eingabefrist bis und mit 25. Februar 1958:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Thun in Thun**;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Hans Simmen in Thun.**

Massaverwalter: Herr **Karl Brodbeck**, Buchhaltungen, Riedstrasse, **Thun.**

Der Witwe des Erblassers wird gestattet, das Geschäft unter Aufsicht des Massaverwalters weiterzuführen.

Thun, den 17. Januar 1958.

Der Beauftragte:
H. Simmen, Notar.

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
Limmatstr. 28, Tel. 25 59 25
ZÜRICH 5

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit
Fribourg

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
REINACH 6

VICTOR
DIVIMATIC

Der funktionell richtig gestaltete Rechenautomat für hohe Leistung

× **Schreibender Kalkulator**
÷ für alle 4 Operationen
+ Vollautomatische Multiplikation, Division, Addition und Subtraktion
− Konstanter Multiplikator und Divisor
Rückübertragung
Negativ-Multiplikation und Negativ-Saldo
Blind und spielend leicht bedienbar in allen 4 Operationen

ROBERT
GUBLER
BAHNHOFSTR. 93 ZÜRICH TEL. 23 48 64